JAARGANG NO: 259

VRIJDAG 5 NOVEMBER 1971

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

hoofdredacteur: Norbert Hendrikse

UITGEVERDRUKKER: N.V. PAULUS DRUKKERIJ, WILLEMSTAD
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27-29 TELEFOON: 24360

KLACHTEN NA 17 UUR: TEL.: 24361. GIRO: 440000

Interim-plan voor Amerikaanse hulp

PROGRAMMA IN DRIE DELEN GESPLITST

Veer dollars voor buitenland

...INGTON. – De commissie voor buitenlandse zaken van de ...se senaat heeft gisteren overeenstemming bereikt over een beperkt ...programma voor de hulp aan het buitenland. Het Witte Huis liet ...k weten dat het de voorstellen onvoldoende vindt. De voorstellen, ...commissie voorlegt aan de senaat, kosten in totaal ruim 2,3 miljard ...t is 1,2 miljard minder dan de regering-Nixon had gevraagd.

...ommissie besloot ook, tegen ...n van de regering in, de hulp ...en in humanitaire en econo... hulp enerzijds en militaire ...nderzijds. In het interim-pro... is ruim 1,1 miljard dollar ...okken voor economische en ...taire projecten, met inbegrip ...0 miljoen dollar voor hulp aan ...pakistaanse vluchtelingen. De ...ie wil bijna 1,2 miljard ...n aan militaire hulp.

...commissie-voorstel zal waar... in de senaat wel op de ...heden stuiten: de conser... zijn gekant tegen de econo... hulp en de liberalen tegen ... hulp. De Amerikaanse rege... de voorkeur geven aan herstel van het oorspronkelijke programma door een resolutie, die haar moet machtigen voorlopig het oude beleid voort te zetten. De voorzitter van de senaatscommissie, Fulbright, verklaarde dat de senaat na het besluit over interim-maatregelen zo snel mogelijk moet beginnen met een herwaardering van de buitenlandse hulp en het opstellen van een nieuw programma.

De commissie heeft aan haar voorstellen een amendement toegevoegd waarin volledige terugtrekking van de Amerikaanse troepen uit Indo-China binnen een half jaar, afhankelijk van de vrijlating van de Amerikaanse krijgsgevangenen, wordt gevraagd. In andere amendementen wordt strikte opgave van de militaire uitgaven in Cambodja geëist en bepaald dat er niet meer dan tweehonderd Amerikanen en vijftig andere buitenlanders in Cambodja door de Verenigde Staten betaald mogen worden. De geldelijke steun aan Thailandse troepen in Laos moet volgens de commissie ook worden stopgezet.

...enking voor ...ondheidszorg ...de Antillen

...HAAG – Het bestuur van de ... ziekenhuisraad heeft een ...van Nf. 60.000 geschonken ...gezondheidszorg in Suriname ...derlandse Antillen.

...d had dit bedrag zelf als ...ng ontvangen van de Neder... ziekenhuizen ter gelegenheid ... officiële ingebruikneming van ...tionaal ziekenhuiscentrum in ...t. Hierin zijn alle verpleegin...en in Nederland vertegen...gd.

...dankbaarheid voor de inge...ning van dit unieke centrum ... raad besloten het bedrag ... geven aan Suriname en de ...ndse Antillen voor verdere ...keling van de gezondheidszorg ...gebieden.

...geld zal ter beschikking wor...steld van vier organisaties die ...ebied werkzaam zijn: Medi...dl Nederland, de medische ...terzendingen, de Memisa en ...

Mexicaanse vliegers tegen jumbo-diensten

MEXICO – Twaalf uur na de landing van de eerste jumbo-jet in het lijnverkeer tussen Europa en Mexico, een toestel van de KLM, heeft de vereniging van Mexicaanse piloten meegedeeld te zullen streven naar een landingsverbod voor deze supervliegtuigen.

De secretaris van de vereniging, gezagvoerder Mauro Gomez Peralta, zei dat de vereniging de rechter zal vragen de landingsvergunning voor jumbo-jets in te trekken, aangezien de Mexicaanse luchtvaartmaatschappijen niet met deze Boeing 747 kunnen concurreren.

...litie in N-Ierland ...rijgt opnieuw wapens

...end geweld van ...s leger in Ulster

...NDEN – De regering van ... heeft besloten de politie ... te bewapenen. Premier ...Faulkner heeft dit besluit ... op aanbeveling van de ...dienst. Het betekent dat de ...n van de „Royal Ulster ...ulary", die in augustus 1960 ...komst van de Britse troepen ...ontwapend, opnieuw wapens ...dragen. ... Faulkner verklaarde ...e politie zal worden ontwapend ... de omstandigheden dit toela...

...ding tot de herbewapening ... politie is het groeiend geweld ...oord-Ierland. De afgelopen dertig ... zijn acht leden van de Royal ...constabulary gedood, twee van ...ndag. In oktober werden 140 ...slagen gepleegd. Dinsdag vie... een aanval van het Ierse ...inse leger op een politiepost ...doden, van wie een vrouw, en ...wonden.

...Noordierse politiebond, waarbij ...leden van de „Royal Ulster ...bulary" (RUC) zijn aangeslo... heeft woensdag de Britse minis... van Binnenlandse Zaken, Regi...Maudling, in een spoedtelegram ...een onderhoud gevraagd om te praten over zwaardere wapens voor de RUC. De politie beschikt nu alleen over handvuurwapens en geweren. Men wil echter ook lichte machinegeweren hebben. De RUC heeft tevens verzocht om bescherming van de gezinnen van politiemannen door het Britse leger.

Op de foto: stakers bij de bushalte bij Post V.

Staking bij Saipem

WILLEMSTAD – Onder het personeel van het aannemersbedrijf Saipem, dat een groot project uitvoert voor Shell Curacao nv, is vanmorgen een staking uitgebroken. Nadere bijzonderheden ontbreken nog. De staking zou volledig zijn. De landsbemiddelaar zou, naar verluidt, vanmorgen overleg hebben gepleegd met de directie van het Amerikaanse bedrijf. Aanvankelijk heerste er enige verwarring rond deze staking, omdat gesproken werd over een staking bij Wescar. Er circuleerden geruchten over een plan van de stakers om een mars te houden naar Punda.

Maria Callas krijgt schadevergoeding

PARIJS. – De Italiaanse operazangeres Maria Callas krijgt van Radio-Luxemburg en van het Parijse weekblad Noir et Blanc elk tienduizend franc (ongeveer drieduizend gulden Ant.) schadevergoeding, omdat zij in mei van dit jaar hadden gemeld dat de zangeres zelfmoord had gepleegd.

De Parijse rechtbank die deze uitspraak deed, was van oordeel dat de zangeres in het verleden herhaaldelijk berichtgeving over haar particuliere leven had geduld

TAAK VOOR NEDERLAND

Paus Paulus pleit voor Europese eenwording

ROME. – Paus Paulus meent dat Nederland de taak heeft een stuwende rol te spelen in de totstandkoming van de Europese eenheid. Hij heeft donderdag, bij een audiëntie die hij minister Schmelzer verleende, een beroep op de Europese staatslieden gedaan, „met groot elan en vertrouwen" verder te werken aan de eenwording, „niet alleen in het belang van de Europese volkeren zelf, maar ook met het oog op de taak van Europa in de wereld".

De minister, die een gesprek van veertig minuten met de paus had, verklaarde na afloop dat paus Paulus zijn „respect en bewondering" tot uiting had gebracht voor de wijze waarop de vorige Nederlandse kabinetten zich voor de Europese zaak hebben ingezet, ook ten aanzien van de toetreding van Engeland en de andere kandidaatleden.

„Hij heeft sterk tot uitdrukking gebracht, en ik heb dat aangevoeld als een soort krachtige aanmoediging, de taak, de roeping, van een geografisch niet zo groot land als Nederland om in de zaak van eenwording een stuwende rol te spelen", aldus drs Schmelzer.

De minister, die tevens een halfuur heeft gesproken met de staatssecretaris van het Vaticaan, kardinaal Villot, neemt vandaag deel aan het politieke overleg van de zes ministers van Buitenlandse Zaken van de gemeenschappelijke markt.

Zaterdag zullen de ministers der vier kandidaatleden, Engeland, Ierland, Noorwegen en Denemarken, van de resultaten van het overleg op de hoogte worden gesteld.

Politiek begrip

Drs Schmelzer, diyde eerste maal als minister van Buitenlandse Zaken Rome bezoekt, verklaarde met paus Paulus tevens te hebben gesproken over de mogelijkheden en taken van de buitenlandse politiek in het algemeen. „Hij heeft er veel begrip voor getoond dat politiek op zichzelf nu eenmaal niet direct menselijk levensgeluk kan scheppen, maar alleen de voorwaarden daarvoor kan creeren. Hij heeft er nog eens op gewezen dat naast een grote dosis principiële overtuiging en idealisme ook veel vasthoudendheid en geduld nodig is. Hier was echt de paus als priester aan het woord, die zelf natuurlijk beladen is met veel grote verantwoordelijkheden, maar die het toch de moeite waard vond een minister van Buitenlandse Zaken te stimuleren en te inspireren", aldus minister Schmelzer.

Paus Paulus, die zijn bewondering uitsprak voor de Nederlandse inspanning op het gebied van ontwikkelingshulp en hoopte dat deze zou worden voortgezet, toonde een scherp inzicht in de mogelijkheden die de politiek heeft voor het scheppen van menselijk levensgeluk.

Hij bediende zich, aldus minister Schmelzer, van het beeld dat ministers, vooral ministers van Buitenlandse Zaken, niet een rij elektrische knoppen voor zich hebben waar zij maar op behoeven te drukken om de zaken, die zij graag willen, te laten gebeuren. Maar dat mag geen belemmering zijn om niet door te zetten.

Vermoedelijke dader aangehouden

Vermiste kok op Aruba blijkt te zijn vermoord

ORANJESTAD – De zgn ontvoerde Zwitserse kok van het Sheraton hotel op Aruba blijkt te zijn vermoord. Gistermiddag vond de recherche in een rijdende vrieswagen in het Aruba Sheraton het stoffelijk overschot van de vermiste 25-jarige B. Rohrer, waarvan in de morgenuren door de vermoedelijke dader was gemeld, dat deze ontvoerd was. Met de ontdekking van het ontzielde lichaam kwam een eind aan een grote speuractie, die door de politie in alle hoeken van Aruba was ingesteld.

Gistermorgen omstreeks negen uur kwam bij de politie de melding binnen, dat de 25-jarige Rohrer, die sedert 1 oktober jl. in het Sheraton werkzaam was, zou zijn ontvoerd. De 26-jarige kok R.B., die in hetzelfde hotel werkzaam is, vertelde de recherche, dat hij 's morgens een telefoontje had gekregen, waarbij hem werd meegedeeld, dat wanneer men Rohrer nog levend wilde terugvinden, men een losgeld te Malmok moest deponeren. Ofschoon men in eerste instantie aan een ongepaste grap dacht, nam de recherche de zaak zeer ernstig op en werd met medewerking van de overige politiediensten een grootscheepse speuractie over geheel Aruba op touw gezet. De recherche zette intussen het onderzoek in het hotel met kracht voort. Het leek onder meer verdacht, dat de auto van de vermiste kok nog bij het hotel stond en de sleutels in het hotel werden gevonden, zodat vermoed werd, dat hij woensdagavond het hotel niet had verlaten om naar de woning te gaan, waar hij met de kok, die de aangifte van de ontvoering had gedaan, woonde.

Men vertrouwde ook de verklaringen van de aangever niet, dat hij overal in het hotel had gezocht naar de vermiste. De recherche zette het onderzoek voort en vond in het hotel al spoedig een bloedplas, die het ergste deed vermoeden. Korte tijd later vond de recherche in een afgelegen magazijn een rijdende vrieswagen, waarin het stoffelijk overschot van de vermiste werd gevonden. De man bleek door geweld om het leven te zijn gebracht. De ontdekking bracht grote ontsteltenis in het hotel en op Aruba teweeg.

De recherche hield al spoedig de aangever van de ontvoering aan, die voor verder onderzoek werd ingesloten. Het moet niet uitgesloten worden geacht, dat er tussen hem en het slachtoffer enige wrijving bestond. Vermoedelijk heeft de moord omstreeks het middernachtelijk uur plaats gevonden, waarna de dader het lijk in de vrieswagen naar het afgelegen magazijn heeft gereden, waar het gistermiddag werd gevonden. Het onderzoek is in volle gang.

Nader wordt nog vernomen, dat de politie gistermorgen om tien voor negen een telefoontje kreeg van het Sheraton-hotel, waarin de vermissing van het slachtoffer werd meegedeeld en melding werd gemaakt van de losprijs van twintigduizend gulden. De hotel-directie was op dat ogenblik al druk bezig om het gevraagde bedrag bijeen te krijgen. Dit bedrag was echter niet in het hotel voorradig zodat men bij banken aan moest kloppen enz., hetgeen uiteraard de nodige tijd vergde. Vóór negen uur kon men het geld niet bijeenkrijgen.

Verder hebben enige hotel-gasten gisteren gezien dat de verdachte (de chef-kok) met de vrieskast van het magazijn naar buiten reed. Later werd het stoffelijk overschot in deze vrieskast gevonden. Inmiddels heeft de verdachte vanmorgen vroeg een bekentenis afgelegd. Over de motieven is nog niets bekend. Het onderzoek wordt voortgezet.

De sectie heeft vanmorgen uitgewezen, dat de dood door wurging is veroorzaakt, hoewel ook de schedel van het slachtoffer is verbrijzeld.

Maatregelen ivm komst Jumbo-jet

WILLEMSTAD – In verband met de komst van de Jumbo-jet op de Dr. Albert Plesman Luchthaven op zaterdag 6 en 7 november, wordt de bevolking van Curacao er op attent gemaakt dat voor het parkeren van voertuigen in de omgeving van het stationsgebouw de volgende plaatsen beschikbaar zijn: A- Het verhoogde onverharde gedeelte ten Z-O van het stationsgebouw. B- De parkeerplaatsen voor het stationsgebouw met uitzondering van de parkeerplaatsen bestemd voor taxis en het gedeelte dat gebruikt wordt voor het vervoer van passagiers en het laden en lossen van goederen. C- De parkeerplaatsen voor het KLM-kantoor en het openliggend terrein ten westen van het KLM-kantoor. D- De vlakte van Hato. Het publiek wordt hierbij verzocht medewerking te verlenen ten einde een stremming van het verkeer te voorkomen. Het publiek dient tevens om belasting van de F.D. Rooseveltweg nabij het stationsgebouw te voorkomen gebruik te maken van de zijweg van de F.D. Rooseveltweg, de Mahumaweg, via welke weg de parkeerplaatsen te Solitron en de vlakte van Hato bereikt kunnen worden.

Capriles mag land verlaten

CARACAS. – President Rafael Caldera van Venezuela heeft donderdag bekendgemaakt, dat zijn regering de uitgever Miguel Angel Capriles vrijgeleide heeft gegeven om naar Nicaragua te gaan. De 60-jarige multimiljonair zocht vorige week zaterdag zijn toevlucht in de ambassade van Nicaragua in Caracas, nadat een krijgsraad zijn arrestatie had gelast omdat hij een geheim legerrapport had laten publiceren.

Het betrokken rapport, dat op 1 oktober in het blad El Mundo werd afgedrukt, handelde over militaire voorbereidingen die Colombia zou treffen voor een gewapend conflict met Venezuela over omstreden olie-exploratierechten in de Golf van Venezuela. Het blad werd in beslag genomen.

Capriles nam de wijk naar de ambassade van Nicaragua, die wordt geleid door zijn schoonzoon Danilo Sanson. Hij stelde zijn zetel in de senaat beschikbaar en beloofde de politiek te verlaten om zijn concern te redden, dat vier grote dagbladen en een tiental tijdschriften uitgeeft. Hij had aanvankelijk kennelijk aspiraties om mee te doen aan de presidentsverkiezingen over twee jaar.

Verwarring op synode

VATICAANSTAD. – Op de bisschoppensynode in Vaticaanstad is donderdag grote verwarring ontstaan over de kwestie die de progressieve en conservatieve synodevaders al vanaf het begin van de synode verdeeld houdt, namelijk de vraag of gehuwde mannen al dan niet tot priester mogen worden gewijd. Het kwam tot felle discussies en een aantal bisschoppen tekende protest aan tegen de procedure de op de synode wordt gevolgd en tegen de „dubbelzinnigheid" van de tekst waarover zij moesten stemmen.

„Men maakt geen reis van duizenden kilometers naar Rome om de tarantella te dansen", zo zei aartsbisschop Joachim Ndayen van Bangui in de Centraal Afrikaanse Republiek.

Met hem oefenden vele bisschoppen kritiek uit op de tekst van het voorstel over de gehuwde man en het priesterschap dat donderdag aan de synode werd voorgelegd in vrijwel dezelfde vorm als het voorstel over hetzelfde onderwerp dat woensdag door de bisschoppen is afgewezen. In dit laatste voorstel, dat maar door 95 van de 202 bisschoppen onvoorwaardelijk werd aanvaard, wordt gezegd dat het onmogelijk is gehuwde mannen tot priester te wijden, zelfs niet in speciale gevallen, tenzij de paus in he belang van de gehele kerk mocht besluiten dat de kwestie opnieuw bekeken moet worden.

Nieuwe tekst

Eénennegentig bisschoppen dienden amendementen op dit voorstel in. Een speciale commissie kreeg toen opdracht deze amendementen te bestuderen en een nieuwe tekst uit te werken. Maar de tekst die donderdag aan de synode werd voorgelegd, was in feite gelijk aan de eerste, op het woord „onmogelijk" na dat vervangen was door „niet geoorloofd".

Kardinaal Suenens, primaat van België, betreurde het dat er geen duidelijke alternatieven in stemming zijn gebracht en vroeg zich af of er over deze kwestie niet drie, onderling verschillende, moties aan de synode kunnen worden voorgelegd opdat de bisschoppen zich duidelijker kunnen uitspreken.

Zelfs de conservatieve Curiekardinaal Felici had kritiek. Hij verklaarde niet te begrijpen wat met de nieuwe formulering wordt bedoeld. Enkele conservatieve bisschoppen stelden voor de zaak aan de paus over te laten omdat de synodevaders het niet eens kunnen worden. Men besloot tenslotte de commissie die het voorstel heeft uitgewerkt, opdracht te geven de synode verslag uit te brengen over de ingediende amendementen.

Montserrat krijgt gouverneur

PLYMOUTH. – De administrateur van Montserrat, W. H. Thompson, is beëdigd als eerste gouverneur van het eiland, een van de weinig overgebleven Britse kolonies in het Caribisch gebied. Thompson werd in juli dit jaar de vierde administrateur van het eiland. In regeringskringen neemt men aan, dat zijn bevordering tot gouverneur de doorbraak inluidt naar constitutionele hervormingen, die onder meer zullen behelzen de aanwijzing van een premier als hoofd van de regering.

AGENDA CURACAO

Losse nummers van de AMIGOE DI CURACAO zijn dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe, Consiëntiesteeg 27-29 en verder bij: La Bonanza; Breedestraat (O); Chu, Breedestraat 168; Van der Dijs; Charlottestraat 6; El Chico Kerkstraat 22; Alex, De Ruyterplein; El Dorado, Pietermaaiweg; Cas de Pueblo, Penstraat; April Bar, Piscaderaweg; Ana, Schottegatweg-West 80; Shon Ma Center, Weg naar Welgelegen; Barberia Kort, Schottegatweg-noord 395; La Verdad, F. D. Rooseveldtweg 143; Estrella de la Manaña W. Churchillweg 55; Libanesa, Winston Churchillweg 56; La Campana, Bermudaweg 29; Wolf, Rio Canarioweg 22; Toko Fruteria Natalie; Mahumaweg 49; Toko Zuikertuintje; Jansen, Santa Rosaweg 103; „Mi Ideal", Berg Altena 98; „Discoteca Brion," De Rouvilleweg; Hotel Flamboyant Beach, Holiday Inn; en Curacao Int; Tax Free Shop Airport en La Beuna Fe, Rancho.

BIOSCOPEN

ROXY: 20.30 Ryan's daughter. WESTEND: 19.00 en 21.00 The beast; 23.30 Chango. CINELANDIA: 19.00 en 21.00 Billy Jack. DRIVE-IN: 19.00 en 21.00 The secret of Santa Vittoria; 24.00 Anatomie van de liefdesdaad. CINE-RIO: 20.00 Beyond the valley of the dolls. ASIENTO: 19.00 Trouble with angels - alle leeftijden.

CINE-TRUCK: Hedenavond te Santa Maria en morgenavond te San Willibrordo

BOTICA'S (nachtdienst):

OTRABANDA: Colon, TEL.: 24200; PUNDA: Popular, TEL.: 11269.

DIVERSEN

BRIDGE: 20.00 avond - hotel Bellevue.

CENTRO PRO ARTE: 20.30 opvoering De Physici.

STUDIEWEEKEINDE: 19.30 Instituto pa edukashon i formashon - Holiday Inn. SPREKER: drs B. van Leeuwen - OND.: Posibel konsekwenshanan „estatal" di un Antiyas Independiente.

EMMAKERK: 20.00 pot luck avond - voor medewerkers in de kerk.

RUST EN BURGH: 21.00 bingo-drive.

KOOPAVOND: 18.30-20.00 voor publiek.

OLYMPIADE C.S.F.:

TENNIS: 19.30 Salas vs Dijk; 20.30 Pimentel/Reinalda vs v.d. Water/Salas - R.C.C.-banen, Suffisant.

VOETBAL: 20.15 Veendam vs Sithoc - B.kl. - Rifstadion.

ZATERDAG

DIVERSEN

TENTOONSTELLING

CURACAOS MUSEUM: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 open - Van Leeuwenhoekstraat.

GALLERY RG: 10.00-12.00 en 16.00-18.00 open - Keukenstraat 20A (boven).

GROTTEN VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek.

JEUGDCENTRUM DIVI-DIVI: 08.00-13.00 service group - vanaf zestien jaar; vanaf 09.00 bandtraining; 14.00-15.30 muziekles - gevorderden; 15.00-16.00 muziek/blokfluitles - beginners; 14.00-16.00 koor repetitie - vanaf vijftien jaar; 15.00-17.00 voetballen/volley.

OLYMPIADE C.S.F.:

SCHIETEN: 09.00 pistool - schietbaan Siffisant.

ZWEMMEN: 14.30 waterpolo, Dolfijnen, Robben en Asiento - zwembad Rif.

SCHERMEN: 16.00 marinierskazerne, Suffisant.

TENNIS: 17.00 Flores vs Trappenberg; 18.00 Pimentel vs v.d. Brink; 19.00 Pimentel/Phelipa vs Haseth/Krips banen C.S.C., Damacor.

BASEBALL: 20.00 White Horse vs Bridgestone - Rifstadion.

GEWICHTHEFFEN: 20.00 parochiehuis Santa Rosa.

Begin met te geloven in de dode kaarsen en slecht water, en in geen tijd ben je de slaaf van een leger dingen die je belagen. Je houdt geen leven over, wel angst.

BEURSBERICHTEN

NEW YORK. – De koersgemiddelden op de New York Stock Exchange hebben gisteren een verdeeld beeld te zien gegeven, maar bij het slot van de handel hadden gestegen koersen een overzicht op de gedaalde in de verhouding van ongeveer drie op twee. Deskundigen zeiden dat het herstel van vroeg op de dag te kampen kreeg met verkoopdruk van de kant van institutionele beleggers en dat winstnemingen uiteindelijk ook hun tol eisten. De verlaging van het „prime rate" door de Chase Manhattan Bank gaf de eerste stimulans aan een markt die volgens waarnemers in een goede positie voor een herstel verkeerde. De bank was de eerste van de grote banken in de Verenigde Staten die tot verlaging van het „prime rate" met eenkwart procent tot 5.5 procent overgingen. Ook in het nieuws was een bericht waarin stond dat het groothandelsprijsindexcijfer in oktober met correctie voor seizoensinvloeden 0,1 procent steeg na een daling van 0,3 procent in de voorafgaande maand. Berichten over mogelijke moeilijkheden tussen de leden van de „loonraad" hadden volgens analysten tot gevolg dat de geestdrift van de beleggers verminderde. De leden die voor de overheid en de werkgevers in de raad zitting hebben, lieten doorschemeren dat loonsverhogingen in de Verenigde Staten ten tijde van fase twee van het economisch programma van de regering waarschijnlijk tot vijf procent zullen worden beperkt.

Burgerlijke stand

WILLEMSTAD. – GEBOREN: 23 okt. Hariette Elenburg–Lauf; 21 okt. Sherman Hooi; 23 okt. Henry Hansen; 26 okt. Tayron Mongen en Donald Josephia; 22 okt. Stendrido Passial; 26 okt. Lizette de Palm; 22 okt. Merelin Hoeff; 21 okt. Lutsaida Koeiman; 26 okt. Maria Fernandes de Castro–Goncalves; 19 okt. David Salas–Bernabela; 27 okt. Michael Varlack–Findlay; 26 okt. Noraima Martina; 21 okt. Rulienne Phelipa; 25 okt. Cyril Plantijn; 26 okt. Arison Bregita–Hooi; 27 okt. Aloene Coster–Albertoe; 22 okt. Suzette Garmers–Isenia; 27 okt. David Martie–Rooi; 25 okt. Melanie Meijer–Wieringa; 27 okt. Rudsella Cameron–Carlo en Nicole Struiken–Pieters; 21 okt. Xiomara Silie; 29 sept. Magalian Lacrus; 27 okt. Charlington Martis–Allee; 28 okt. Vaidal Figaroa–Ascencion; 27 okt. Nicole Engelenberg–Buur.

ONDERTROUWD: 25 okt. K. Wong met Leyda Maza; 27 okt. Angel Guillermina met Airin Muzo, Antonio Elizabeth met Luisa Lodowika, Oliver Depusois met Marlin Petronilia, Emmanuel Sobers met Sulema Prins, Siegfried Hooi met Enid Juliana, Stanley Lourens met Ligia Vicento, Marcial Roslina met Teresa L'Acosta, Ronald Franciska met Jeraldine Nahr, Kenneth Chirino met Maritza Sluis, Efren Margarita met Judith Clementina, Wilfried Liket met Marvis de Jong; 18 aug. Franklin Martha met Malvina Denzey; 27 okt. Cornelio de Windt met Soraida Hurtado, Franklin Ignecia met Juliana Windster, Alouisio Eustachia met Enid Simon, Adri van Eerdewijk met Joan Romer, Gilbert Pietersz met Mavis Mambre, Alberto Noor met Marjorie Ortela, Sterling Placidus met Derba Engelhardt, Justino de Leca met Rita Mendes en Hendrik Beers met Mary van Delden.

GETROUWD: 22 okt. Robert Martina en Norma Bonafacia; 23 okt. Eddy Sint Jago en Rignalda Felesita; 25 okt. Reginald Kook en Asela Daal, Mario Brigitta en Maria Steba, Edgar Haynes en Shirley Semeleer en Vivian van de Wall Arneman met Rose Fernandes; 26 okt. Moises Estanista en Ligia Martis, Gregorio Jansen en Juana Nunez, Guilliano Boelbaai en Judith Mathilda, Alfred Martina en Sonia Ramazan, Eithel Piar en Ingrid Martina, Ezeguiel Loopstok en Maria Rekwest, Arol Martins en Florencia Balentina, Glanco Piggott en Maria Coffi, Bruno Francisca en Viviana Jozephia, Jose Aguiar de Sousa en Teresa Faria dos Reis, Rudolf Hardeveld en Mary Panneflek, Norwin Balentina en Nilva Daantje, Ruben Josepha en Magna Martinus en Eligio Albertus en Astrid Bruno; 27 okt. Wilfrido Donchi en Magna Casimiri, Albert Marugg en Eduarda Gonzalez, Erwin Martina en Maureen de Windt en Ralph Bakhuis en Jeanette Heyer; 28 okt. Nelson Lourens en Filomena Fabian en Randolph Gijsbertha en Mildred Melfor.

OVERLEDEN: 21 okt. Wimbert Goeloe (17 jr); 27 okt. Martilia Ogenia (89 jr); 26 okt. Luisa Fraai–Juliana (90 jr); 27 okt. Theodora Lucio (42 jr); 22 okt. Anne Gorsira–Cadieres (69 jr); 24 okt. Brigida Thode–Stricks (60 jr), Pedro Mambre (72 jr), Maria Spek–de Leon (70 jr), Saturnilia Mercalina–Marchena (83 jr) en Luciana Henriquez–Copra (66 jr); 25 okt. Shirley Juliana (15 jr), Jessyca Valentina (11 dagen), Mauricio Lopez-Penha (78 jr) en Santos Abdala–Badia (75 jr).

WASHINGTON – De Amerikaanse minister van Handel, Maurice Stans, zal later deze maand een bezoek brengen aan Moskou voor besprekingen over verruiming van de samenwerking op handels- en industrieel gebied tussen de Ver. Staten en de Sovjet-Unie, aldus een bekendmaking van het Witte Huis.

Minister Stans, die waarschijnlijk over ongeveer twee weken zal vertrekken, is tot de besprekingen in Moskou uitgenodigd door de Sovjet-minister van Buitenlandse Handel, Nicolai Patolitsjew.

Beurs van New York

	4/11
Afc Industries Inc.	51
Air reduction	16 5/8
Allied Chemical	27 1/2
Alum. Co. of America	41 5/8
American Brands	38 1/4
American Can Co.	33 3/8
American Cyanamid Co.	30
American Electric Power	27 1/2
American Metal Climax	27 3/4
American Motors Inc.	7 1/2
Am. Smelting & Refining	17 5/8
Am. Teleph. & Telegr.	42 7/8
Ampex Corp.	13 1/4
Anaconda Company	17
Armco Steel Corp.	62 5/8
Atlantic Richfield Co.	39 5/8
Bendix Corp.	24 1/2
Bethlehem Steel Corp.	15 3/8
Boeing Co.	132 1/2
Burroughs Corp.	13 1/4
Canadian PPacific Ry Co.	75 3/4
Celanese Corp. of America	52
Chase Manh. Bank (N.Y.)	60 3/4
Chesapeake & Ohio Ry	28
Chrysler Corp.	43 3/8
Cities Services Co.	52 1/4
Colgate Palmolive Co.	14 3/4
Colt Industries Inc.	36 5/8
Commonwealth Edison	25 3/8
Consolidated Ed. of NY	29 1/4
Continental Can Co.	27 1/2
Continental Oil	15 7/8
Curtiss Wright Corp. class A	44 1/8
Dart Ind.	71 1/4
DOW Chemical	145 1/4
Dupont (e.i.) de Nemours	86 3/8
Eastman Kodak	42 1/8
First National City Bank	67 5/8
Ford Motor Co.	34 1/2
Fruehauf Corp.	28 1/4
General Electric Co.	58 5/8
General Food Corp.	32 1/8
General Motors	79 5/8
General Public Utilities	22 1/2
General Tel. & Electronics	28 3/4
Getty Oil	77 3/4
Gilette Co.	39 1/2
Gimbel Brothers Inc.	32
Goodyear Tire & Rubber	29 7/8
Gulf Oil Corp.	26 1/2
Illinois Central Industries	35 1/4
Intern. Business Machine	300 1/4
Intern. Harvester	25
Intern. Nickel of Canada	27
Intern. Paper	32
Intern. Tel. & Tel.	50 1/2
Johns-Manville Corp.	39 1/2
Kennecott Copper Corp	23 5/8
Kraft Co.	41 7/8
Litton Industries Inc.	23 7/8
Lockheed Aircraft	8 1/2

	4/11
Marcor Corp.	30 3/8
Martin Mariette Corp.	17 3/4
May Department Stores Co.	46 7/8
McD. Douglas Aircraft	27 1/2
Merck & Co.	
Minnesota Mining & Mfg	
Mobil Oil Corp.	47 1/2
Monsanto Co.	51 1/4
National Biscuit Co.	28 1/4
National Cash Register	14 1/4
Nat. Distillers & Chemical	20 3/4
National Gypsum Co.	38
National Steel Corp.	26
North Am. Rockwell Corp.	17 7/8
Olin Mathieson Chemical	31 5/8
Pacific Gas & Electric	5
Pennsylvania Central Co.	61 1/2
Pepsico, Inc.	31 5/8
Phelps Dodge	60 1/8
Philip Morris Inc.	28 3/4
Philips Petroleum	72 1/2
Proctor & Gamble	33
Radio Corp. of America	21
Republic Steel Corp.	54 3/4
Reynolds Ind.	34 1/4
Royal Dutch Petroleum	30 1/8
Santa Fe Ind.	90 1/2
Sears Roebuck & Co.	44 3/4
Shell Oil Co.	20 7/8
Southern Co.	82 1/4
Southern Railway	24 3/4
Sperry Rand *& Corp.	54 1/4
Standard Oil of Calif.	63 7/8
Standard Oil Co. of Indiana	71 7/8
Stand. Oil Co. of Nw Jersey	39 1/4
Studebaker Worthington	50 1/4
Sunn Oil	32 1/8
Texaco Inc.	107 3/8
Texas Instruments Inc.	16 3/4
Transamerica Corp.	43 3/4
Union Carbide Corp.	—
Union Pacific Railroad	17 3/4
Uniroyal	29 1/2
United Aircraft Corp.	10 5/8
Un. Brands Co AMK Corp.	27 5/8
U.S. Steel Corp.	40 1/2
Western Union Telegraph	89
Westinghouse Electric Corp.	46 3/4
Woolworth (F.W.)	
AMERICAN STOCKS	
Brascand	16 5/8
ADD NEW YORK STOCK	—
Amerade	—
Brit. Am. Oil	24 5/8
Caterpillar	45 1/8
Columbia Gas	32
North Am. Phil. Corp.	26 1/2
Westerband	31 3/8
K.L.M.	31 1/2
Twent. Cent. Fox	8 5/8
DOW Jones Index	834.17

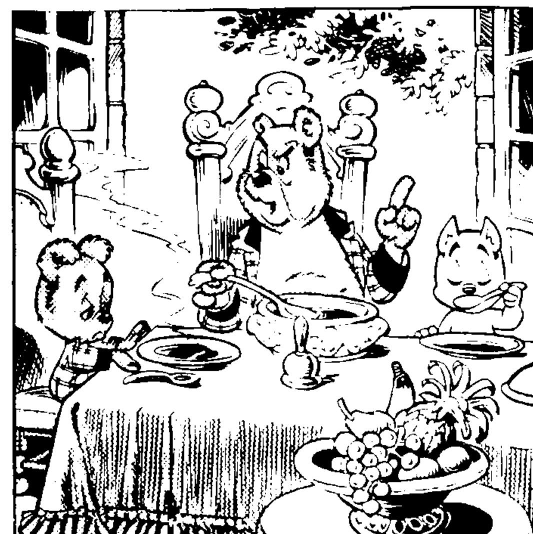
Beurs van Amsterdam

	5/11
7 pct Ned. 66	96
AKZO	58.50
Heinekens bel. en beh.	196.50
Heinekens Bier	205
Hoogovens	55.30
Philips	29.40
Unilever	105.80
Kon. Olie	114.30
K.L.M.	104.80
K.N.S.M.	247
Van Ommeren	59
Scheepvaart Unie	251
Alg. Bank Ned.	55.60
Nat. Nederlanden	85
Ngombezi	144
Alb. Heijn	55.70
Amro Bank	163
Bergoss	170.5
Van Berkel	117.20
Bols	277
Bredero ver. bedr.	46.10
Buehrmann Tetterode	79.70
Bijenkorf Beheer	697
Calvé	177.5
Cur. Handelmij	360
Elsevier	26.10
Fokker	57.80
V. Gelder	48.50
Gist-Brocades	138.20
v.d. Grinten	109
Hagemeijer	46.10
Internatio-Muller	112.2
Kon. Ned. Papier	54
Naarden	

	5/11
OGEM	68
Pakhoed	81.80
Rijnschelde	----
E.M.S.	14
Scholten-Honig	48.10
V.M.F.	77
Ver. Ned. Uitgeversbed.	103.20
Wereldhaven	98
Wessanen	65.30
Ant. Brouwerij	----
Ant. Verf	119
Aruba Electra	108
Sur. Brouwerij	----
Converto	745
Goldmines	91.80
IKA bel. mij	125
NEFO	57
Robeco	214.30
Rolinco	150.80
Utilico	116
Alcan Alum.	17
Ned. Ant.	98.5
	89.5
Ned. Ant. 6 1/2 '67	----
Ned. Ant. 5 '60	91,9
Ned. Ant. 4 1/2 '59	82.7
Ned. Ant. 4 1/2 '62	76
Unitas	
Inter Concerns	80.2
Industrie	95.9
Scheepvaart	83.6
Banken	89.4
Handel	89.8
Algemeen	87.9

HEER BOMMEL EN KONGRUWE







7260. – Heer Ollie zette zich tussen zijn gasten achter de geurende schaal en glimlachte breed. „Dat zal smaken," sprak hij handenwrijvend. „Joost weet hoe hij een uiensoep moet klaarmaken, dat zal je met mij eens zijn." Met dez woorden greep hij een lepel om de borden vol te scheppen, doch nu viel zijn blik op Konstantijn, die op zijn stoel was gaan staan en met de handen op de tafel leunde om de dampen op te kunnen stuiven.„Wat is dat nu? " vroeg hij streng. „Foei, dat doet een heer niet, al ruikt het ook nog zo lekker. Ga zitten, en eet netjes. Kijk maar naar mij." Het ventje snoof nog een keer diep en liet zich toen met een verlekkerd gezicht op zijn stoel zakken. „Nu heeft hij toch gelukkig trek," hernam heer Bommel. „Ik maakte me al zorgen. Zonder eten kan men niet groeien, zeg nu zelf." Maar bij ... gejuicht. Het kereltje keek met een vies gezicht naar zijn ... zijn lepel niet op. „Toe nu! " zei heer Ollie ongeduldig. ... dan! " „Ik lust het niet." klaagde Konstantijntje huilerig. ... uitvallen, maar Tom Poes was hem voor „Hij heeft gelijk," ... zijn lepel weglegde. , Het smaakt niet. Vreemd; de geur was ... nu lijkt het op een warm soort gummi-water." De gastheer ... hapje, en zijn gelaat betrok. „Er is reuk noch smaak aan! " ... „Het is heel vreselijk! Wat mankeert Joost? "

RECHTER TIE EN HET BOEDDHISTISCHE B







84-16. Ze rijden de stad binnen. De straten zijn ongewoon stil voor dit uur van de avond, omdat een groot deel van de burgerij naar de tempel is gegaan. „Dat er aanslagen op ons werden gepleegd," zegt Rechter Tie," bewees dat de bende haast had en voor niets meer terugdeinsde. Kennelijk stonden ze op het punt om hun grote slag te slaan. Ik had al geconcludeerd dat er goud naar de hoofdstad was gesmokkeld in de pakjes boeken van Dr. Tsao. Maar die methode was omslachtig, en bovendien was Tsao door zijn voorraad boeken heen. De bende moest over een nieuwe methode beschikken, waarmee een grote hoeveelheid goud ineens gesmokkeld kon worden." Ze naderen het gerechtsgebouw, waar iedereen nog onkundig is van de sensationele laatste ontwikkelingen. „Toen herinnerde ik me dat jij gisteravond ... water had zien gooien," vervolgt de Rechter. „Je dook de ... alleen brokken klei. Daaruit leidde ik af dat er in ... kleinmodel van Maitreya's beeld in het water was gegooid. ... Wei in het geheim had laten maken, omdat hij een vorm ... gieten van een zuiver gouden beeld. Wei stuurde de ... rozenhouten kist naar de tempel. Toen ik gisteren het ... zag, vroeg ik me al af waarom dat nodig was voor een ... stijgen af bij het gerechtsgebouw, waar een gerechtsdienaar ... overneemt.

DIAMANTEN-KONING

PAUL VLAANDEREN

EN ALS DE DIAMANTENKONING HOORT DAT JULLIE VERTREKKEN, VOLGT HIJ JE MISSCHIEN....

DAN STUREN WE JE EEN BRIEFKAART.

21-55

MON VIEUX. JE HEBT DE DIAMANTEN EN TWEE BENDELEDEN. LAAT MAURICE JE MAAR VERTELLEN WIE ZIJN BAAS IS.

LATER... DIE ENGELSMAN GAAT ... AAN BOORD, IN DIE OPEN ... GEN. ZEER CHIQUE, ZEG!

Luister en kijk

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 musica varia; 18.10 parada deportivo; 18.30 kinderprogr.; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 muziek uit Mexico; 19.30 discovaria; 20.00 ronda musical; 21.00 klassiek concert; 22.00 int. nieuws; 22.05 einde kleine nachtmusik; 23.55 pastoor Brada (dagsluiting); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 Sesame street; 17.00 felicitaciones; 17.10 schaakdemonstratie; 17.30 Alliance Française; 17.57 morning star; 18.19 stromen van kracht; 18.30 noticias (int.); 18.49 noticia local di awe; 19.00 public service; 19.16 please don't eat the daisies; 19.47 Adam 12; 20.15 Gunsmoke; 21.15 nieuws ned.; 21.30 show di Job; 22.30 boletin 10.30; 22.45 vervolg show di Job; 23.45 the three stooges.

ARUBA

RADIO ANTILIANA (1.270 kiloperioden - 236.2 m.): 17.00 Esperanza y su obsequio musical; 17.30 exitos all electric sales; 17.45 Aruba bottling co. y su musica; 18.00 anuncios y musica popular; 18.30 noticias Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba distilling co; 20.30 show di Niki Dekort y su musica; 20.45 variacion musical (non stop).

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden - 209 m.): 17.00 Sun Kong Supermarket; 17.15 "Lago music hall"; 17.30 musica pa teenagers; 18.00 verzoekplatenprogr. (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 18.45 A.V.D.; 19.00 noticia local (rip.); 19.15 musica varia; 19.30 musica hulandes; 20.00 noticia local (rip.); 20.15 musica frances; 20.30 "la plus belle langue"; 20.45 pero con musica (VOA); 21.00 van week tot week (radio ned.); 22.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden - 226.4 m): 17.00 economisa cu La Esperanza; 17.30 atardecer musical; 18.15 noticias; 18.30 happy daysprogr.; 19.00 panorama deportivo; 19.30 turning the table; 21.00 carclub; 23.00 la hora romantica; 24.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (925 kiloperioden - 324 m.): 17.00 ultimas noticias; 17.15 palabranan di bida; 17.30 control central; 17.45 la biblia dice; 18.00 ultimas noticias; 18.10 ned. nieuws; 18.30 news eng.; 18.40 business news; 18.45 chapel of the air; 19.00 gov. inf. progr.; 19.15 evening serenade; 20.00 back to the bible; 20.30 world of life; 21.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.00 Sesame street; 17.00 Flipper; 17.30 morning star; 18.00 media hora/insight; 18.30 Alliance Française/Esso; 18.45 pap. nieuws; 18.55 ned. nieuws; 19.00 ripiti y gana (live); 19.30 Lancelot Link; 20.00 pan. popular; 20.15 eng. nieuws; 20.30 cocktail musical (live); 21.30 the most deadly game; 22.30 ultimas noticias; 22.35 Marcus Welby.

R.N.W.O. (6020 kHz): 19.00 opening, nieuwsblok met o.a. buitenlands weekoverzicht Faoendé door Ursie Bento en Ruud van Hilten; radiokrant; 20.20 einde uitzending.

(15320, 11845 en 6085 kHz): 19.00 spaans progr.; 20.20 einde uitzending.

(800 kHz): 19.00 spaans progr.; 19.35 eng. progr.; 20.10 ned. nieuws; 20.30 einde uitzending.

(11730 - 9715 kHz): 19.00 ned. progr.; 20.30 einde uitzending.

* * * * *

ZATERDAG

CURACAO

CUROM: 06.30 opening; 06.35 kinderprogr.; 06.55 reklame-hoekje; 07.00 nieuws; 07.10 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws; 08.10 luchtige ochtendklanken; 08.30 saludo musical; 09.00 muz. tombola; 09.30 een blik op de telex; 09.32 vervolg muz. tombola; 10.00 zat. ochtenduurtje met Lies; 10.30 een blik op de telex; 10.35 vervolg zat. ochtend-uurtje met Lies; 11.00 Aivinne's pop special; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.20 bekende orkesten; 12.50 reklame-hoekje; 13.00 nieuws; 13.10 aanv. muz.; 13.30 Hubentud na marcha; 14.00 hitparade; 15.30 fiesta en el hogar.

* * * * *

ARUBA

RADIO ANTILIANA: 04.30 musica religioso y musica di cowboy; 06.00 ban trabao den compania di bo compañera constante Radio Antiliana; 06.45 rev. Dennis Hilliman; 08.00 momento criollo (musica y poesia Antiliana); 08.30 musica y conseho pa tur automobilista; 08.45 dutch machine shop; 09.00 noticias OTABS: 09.15 show musical Esperanza discount house; 09.45 anuncios; 10.00 exitos musical Macorisana y int. supermarket; 10.40 pader Heiliger; 11.00 Mexico cantando pa Baby Bakery; 11.15 variacion musical; 12.00 oracion di merdia pader Jansen y minicuenta pastoor Van Veen; 12.10 seccion informativo; 12.30 noticia Viana; 13.00 noticia Datsun; 13.15 fiesta calypso; 14.00 fiesta Antiliana, 16.00 hit parade Antilian Motors; 16.15 exitos tienda nueva reforma; 16.30 anuncio comercial; 16.45 noticia Lago Oil and Transport Co.

RADIO KELKBOOM: 07.00 opening; 07.02 bon dia cu alegria; 07.15 noticias int. na pap.; 07.30 musica instrumental; 08.00 seleccion musical cu disco latino; 08.30 cumpleaños feliz; 09.15 noticia social; 09.30 musica varia; 10.00 noticia int.; 10.15 ritmo latino; 10.30 progr. Niki Habibe jr.; 11.00 noticia local; 11.10 ritmo latino; 11.30 musica int.; 12.00 musica variá; 12.15 noticia int. 12.30 musica variá; 12.45 noticia local; 13.00 variacion musical cu ritmo latino; 13.30 mei ora cu boleros; 14.00 seleccion musical; 14.15 topical tunes; 15.00 noticia int. (rip.); 15.15 variacion musical; 15.45 musica cu sabor azteca; 16.00 progr. di int. y La Macorisana Supermarket; 16.15 musica mejicana; 16.30 noticia local; 16.45 cocktail musical.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.05 country western & instrumental music; 06.15 rancheras; 06.45 boleros; 07.00 noticias na pap.; 07.15 variacion; 08.00 discorama; 12.00 noticias hulandes local y int.; 12.30 noticia local na pap.; 12.50 noticia local (pap.); 13.00 instrumental; 13.15 rancheras; 13.30 hit parade; 16.00 noticia local; 16.30 felicitaciones; 16.45 boleros.

RADIO VICTORIA: 06.00 opening; 06.15 e bijbel habri; 06.30 el gran mensaje; 06.45 cruzada; 07.00 musica sagrado. 07.05 llamada a la conciencia; 07.10 noticias español; 07.30 nieuws (eng.); 07.50 christian emphasis; 08.00 newsbreak AP; 08.05 bo musica favorito; 09.00 ultimas noticias; 09.15 de grazige weide; 09.30 meditacion christian; 09.45 psychology for living; 10.00 news... morning melodies; 10.30 ... behind the news; 10.45 ... Israel; 11.00 newsbreak-AP; ... dias di merdia; 12.00 ... 12.10 noticia di deporte; ... 12.30 news (eng.); 12.... 13.00 ultimas noticias; 13.... 14.00 newsbreak-AP; ... musicale; 14.45 quiet ... break-AP; 15.05 ... 16.00 It's all yours; 16.30 ...

BELFAST. – De ... Belfast heeft donder... kend gemaakt dat een ... burger zijn bezweken ... dingen die zij bij ... hadden opgelopen.

SAMBU...

TAMBOERLIED

Solamente e sabi ...
cu mi ta pretu di ...
asina tantu su ...
ta pesei el a bolbe ...
corda bon cu no ...
bo bini bek
pa mi no tende ...
atrobe
teletela...
tur cos bo a bisa ...
i tur cos bo bisa ...
ma ora cu e gai a ...
nada
ora e poeshi a bula ...
cu e a bebe lechi
bo no a bisa nada ...
esta un cos pa hari ...
lubida pasobra tur ...
sabi
nos lo hari ketu bel ...

"Hij alleen weet dat ... ben van zijn moeder ... zijn moeder van mij ... reden dat hij terug... er wel aan, dat ik ... verzocht om weer te ... later niet horen dat ... gezocht.

Alles heb je aan ... alles vertel je pappa ... haan gekraaid had, ... gezegd. Toen de kat ... sprong om melk te ... ook niets gezegd. ... lachen. Vergeet het ... iedereen is het te ... Wij lachen aan een ...

ODETT VINDT GEEN GEHOOR BIJ PROTEST TEGEN VAN DER HOEVEN

Rigaud: discriminatie; Evertsz: niet constitutioneel

taten willen commissie voor estudering politieexamens

LEMSTAD – De Staten van de Nederlandse Antillen gisteravond maar weinig woorden vuil gemaakt over de pendie op verzoek van Frente Obrero op de agenda waren t, namelijk de benoeming van gedeputeerde P. v.d. Hoeven nemend-gezaghebber en de werving van vijftig politie- voor de Nederlandse Antillen in Nederland. (Het eerste punt, betreffende de ontwerp-landsverordening tot wijzi- van de wapenverordening 1931 was op verzoek van de r van Justitie geschrapt). De statenleden lieten zowel in de als tweede ronde bij de bespreking van beide agendapunten de Frente-fractie aan het woord en gingen op hetgeen leider Papa Godett naar voren had gebracht slechts in bij veren van hun stem toen beslist moest worden over drie moties die waren ingediend. Alle drie moties werden met meerderheid verworpen en alleen een NVP-DP-PPA-motie ende het instellen van een commissie welke de opleiding en bij de politie aan een studie moet onderwerpen werd men en nog wel met algemene stemmen, het enige punt op een vergadering die weer op een bedenkelijk laag stond.

en macamba hoge post"

Godett protesteerde bij de ing van het eerste agenda- tegen de benoeming van de der Hoeven tot waarne- zaghebber. Hij vond het s dat een „macamba" in e post werd benoemd. In het heeft de DP steeds een gevoerd waarbij alleen blan- een bepaalde godsdienst op functies konden komen. Toen deputeerde Pieters Kwiers van P in aanmerking kwam voor de wnd. gezaghebber mocht dit DP niet doorgaan. Na de nissen van 30 mei en de campagne onder de leuze promer" hadden wij ge- er een eind zou worden aan deze white-power poli- is echter minder waar, aldus Godett. De Frente-leider zei zijn betoog dat zolang de n eigen vlag hebben zij amba-gezaghebber nodig Op Aruba en Bonaire zou hem zo iets niet kunnen gebeuren. Godett had twee keer bij premier Beaujon geprotesteerd tegen de benoeming van Van der Hoeven, maar deze had hem laten weten dat de beslissing reeds was gevallen. Waarom is de keuze niet gevallen op b.v. gedeputeerde G. de Paula, een rasechte Antilliaan?, vroeg de Frente-leider zich af. In de tweede ronde merkte Godett op dat hij het triest vond dat niemand van de overige statenleden over dit onderwerp het woord had willen voeren. Voor de rest herhaalde hij in grote trekken wat hij in eerste instantie reeds had gesteld.

Discriminatie

Bij het motiveren van stemmen verklaarde NVP-fractieleider J. Evertsz dat zijn fractie tegen de motie zou stemmen omdat deze niet constitutioneel was. De motie was volgens hem tegen de eilandenregeling, staatsregeling, Statuut en grondwet. Bovendien ademde zowel de motie als het hele betoog van Godett een discriminatoire sfeer. Voor wat betreft de persoon van Van der Hoeven merkte de NVP-fractieleider op dat de Hollanders daarvoor een passend spreekwoord hebben: „goede wijn behoeft geen krans". Wat het „Korsow promer" van de NVP aangaat, hiermee werd en wordt bedoeld dat Curacao altijd voorop moet staan en het volk van Curacao en niet dat personen die op Curacao wonen en werken gediscrimineerd moeten worden omdat zij een andere huidskleur hebben of elders geboren zijn. De NVP maakt geen onderscheid in ras noch geloof. Laten wij in deze Staten ons bezig houden met belangrijke zaken zeker nu wij ons in zo'n moeilijke periode bevinden en niet in de modder blijven kruipen van discriminatie en scheldwoorden, aldus de heer Evertsz.

Onervaren

De heer Kroon voerde aan dat de vergadering uit de hand was gelopen door de onervarenheid van de Frente-fractie die beter een interpellatie had kunnen aanvragen (nu was er niemand van de regering aanwezig om de vragen te beantwoorden). Ook hij was tegen de motie om de benoeming van de heer Van der Hoeven ongedaan te maken vanwege het element van discriminatie dat erin was vervat. De heer Croes (PPA) merkte op dat hij nooit gehoord had dat de hoogste legislatieve van Curacao – de eilandsraad – tegen de benoeming van de heer Van der Hoeven was. De PPA zou dan ook tegen de motie stemmen.

Niet bang

De fractieleider van de DP, de heer Rigaud, vond de strekking van de motie tegen het belang van Curacao en de Curacaose bevolking. Hij vond dat het nu maar afgelopen moest zijn met verkrapte dreigementen en het steeds verwijzen naar 30 mei. Met die onzin wordt niemand meer bang gemaakt, aldus de heer Rigaud. Wij van de DP zijn voor integratie en tegen elke vorm van desintegratie en discriminatie. De motie-Godett tast de persoon van de heer Van der Hoeven aan op grond van zijn afkomst en is daarom ten enen male onaanvaardbaar, aldus de DP-fractieleider. Tenslotte werd de motie bij hoofdelijke stemming met 15 stemmen tegen drie voor verworpen.

Politie

Het was alweer de heer Godett die als enige – al kreeg hij nu enige steun van zijn fractiegenoot Monte – het woord moest voeren over de eventuele komst van vijftig Nederlandse politiemannen. Volgens hem zouden het er veel meer dan vijftig worden en waren zij nodig om het beleid van de regering die bepaalde sociale voorzieningen niet wilde invoeren op instigatie van de werkgevers te verdedigen wanneer het volk in opstand zou komen. Men haalt agenten uit Holland omdat die wel bereid zijn vuurwapens te gebruiken tegen onze bevolking, aldus Godett. De Frente-leider weidde verder uit over het afwijzen van 75 procent van de kandidaten bij het examen voor hoofdagent. Hij zag hierin een poging om zo weinig mogelijk Antillianen tot hoofdagent te benoemen en zo plaats te maken voor Nederlanders.

De heer Evertsz vond ook deze motie niet constitutioneel en was bovendien van mening dat men niet de hulp van Nederland in het kader van de technische bijstand kon afslaan wanneer wij behoefte hebben aan gekwalificeerd personeel. Als alle buitenlandse doktoren, onderwijzers, economen, ingenieurs, advocaten, rechters enz. ons land zouden verlaten dan zou het er zeer droevig voor ons uitzien, aldus de heer Evertsz. De heer Kroon stemde voor de motie omdat hij evenals hij indertijd bij de begrotingsbehandeling had betoogd tegen de komst van Nederlandse politiemannen was. De heer Rigaud vond het absurd om nu weer over deze zaak te beginnen. Bij de begrotingsbehandeling had Godett reeds vragen hierover gesteld die door de minister waren behandeld. Ook deze Frente-motie getuigde volgens hem van racisme en discriminatie en daarom zou de DP tegen stemmen.

De motie werd verworpen met 14 stemmen tegen en vier voor (Frente en Kroon).

Door de heren Evertsz, Rigaud, Baker, Finck en Winklaar werd aan het slot van de vergadering een motie ingediend waarbij met het oog op de spanningen die zijn ontstaan naar aanleiding van de examens voor hoofdagent besloten werd de regering in overweging te geven een gemengde commissie in te stellen die de normen van opleiding en examens moet afstemmen op het handhaven van een optimaal politiekorps. Deze motie werd met algemene stemmen aangenomen.

oon vraagt port over penvondst

LEMSTAD – De minister van heeft in een brief aan de orzitter verzocht het agenda- handeling ontwerp-landsver- tot wijziging van de Wa- ening 1931" af te voeren er een nogal ingrijpende zal worden aangebracht p.

Kroon vond het jammer ndapunt hierdoor gister- sprake kon komen. Hij al vragen willen stellen penvondst op de Brion- de behandeling van de ordening zou een goed agpunt geweest zijn. Niet- kte hij van de gelegenheid om aan de minister een rapport te vragen van het dat momenteel aan de een verzoek waarmee de meme akkoord gingen.

Volgens wet slechts 55 u. werk p. week mogelijk

WILLEMSTAD – Van bevoegde zijde vernam de Amigoe, dat de Antilliaanse wetgeving slechts overwerk toestaat tot een maximaal aantal arbeidsuren van 55 per week, waarin dan de normale werktijd is inbegrepen. Dit naar aanleiding van het Amigoe-bericht met betrekking tot de overwerk-kwestie bij de CDM op Curacao.

Als normale werktijd wordt in de wet beschouwd een werkweek van 45 arbeidsuren, met uitzondering van de Horecaf-sector en de bakkerijen, waar de normale werkweek 48 arbeidauren48 arbeidsuren omvat. Per dag krijgt men dan en werkdag van 8 1/2 uur of acht uur als het gaat om een vijf- of zesdaagse werkweek. Wat de maximale werktijd per dag betreft, inclusief het overwerk, is wettelijk vastgesteld, dat er per dag elf uur mag worden gewerkt en per week 55 uur. In de praktijk is het echter zo, dat overeenkomstig een aantal cao's een kortere werktijd bestaat dan 45 uur per week, zoals de veertigurige werkweek. Bij een veertigurige en vijfdaagse werkweek betekent het maximum aantal arbeidsuren dus, dat men per dag maximaal elf uur mag werken (vijf keer elf). De mogelijkheid bestaat om ontheffing van deze bepaling en wel op technische gronden. Als bv beton gestort moet worden, kan men dit werk niet onderbreken en kan toestemming gekregen worden om de werknemers langer dan elf uur op één dag te laten werken. Aldus de zegsman. Zoals bekend heeft de CDM-directie verklaard, dat men geheel volgens de wet in de cao heeft gehandeld.

Wanneer komen Politiemensen?

WILLEMSTAD – De heer Mac Alberto heeft een telegram gestuurd aan de hoofdcommissaris van politie W.H. van Ballegoijen De Jong, waarin hij vraagt, wanneer de aankomst van de vijftig Europees-Nederlandse politie-mensen te verwachten is. Volgens de heer Alberto heeft Curacao namelijk „politie-mensen nodig om Curacao schoon te maken van alle corruptie". Verder moet de hoofdcommissaris het in zijn oren knopen, althans wat de heer Alberto betreft, dat er een onderzoek over 30 mei 1969 moet ondernomen worden.

S TATEN LOPEN ACHTER DE FEITEN AAN

Hc vroeg al commissie voor opleiding politie

WILLEMSTAD. – De Staten hebben met hun motie waarin de regering wordt gevraagd een commissie in het leven te roepen ten einde de opleiding en de examens bij de politie aan een studie te onderwerpen gisteravond eigenlijk achter de feiten aangelopen. Immers afgelopen dinsdag heeft hoofdcommissaris van politie de heer Van Ballegoijen reeds een soortgelijk verzoek gedaan aan de minister van Justitie met het oog op de deining die is ontstaan na het bekend worden van de slechte resultaten van de examens voor hoofdagent.

De hoofdcommissaris heeft de minister gevraagd een commissie te vormen bestaande uit opleidingspersoneel van de politie, mensen uit het onderwijs en eventuele andere deskundigen onder een neutrale voorzitter die de hele zaak kan gaan bestuderen. De minister was hiertoe in principe meteen bereid en heeft op dezelfde dag deze kwestie besproken in de ministerraad waarbij hij de steun kreeg van zijn medeministers. Overigens is de hoofdcommissariser reeds lang van overtuigd dat er iets aan de opleiding voor agenten moet worden gedaan. Het is echter een zaak die een breedvoerige studie vereist en waarbij men niet over een nacht ijs kan gaan. De hoofdcommissaris heeft in het kader van de technische bijstand om een deskundige uit Nederland gevraagd om te helpen bij de reorganisatie van de opleiding, maar deze is nog niet ter beschikking gesteld.

Eerste oproep

Voor wat betreft de werving in Nederland deelde de hoofdcommissaris ons desgevraagd mee dat waarschijnlijk deze maand de eerste oproep voor sollicitanten zal worden geplaatst. Van de 700 sollicitanten op de Antillen die zich hebben gemeld voor een betrekking bij de politie zijn er tot nu toe zeventig (tien procent) goedgekeurd en niet 17 zoals de MAN onlangs in een verklaring stelde. Dit percentage is helemaal niet ongunstig en ligt zelfs hoger dan het percentage in Nederland. Opvallend vond de hoofdcommissaris het grote aantal kandidaten dat om medische redenen – en dan vooral slechte ogen – werd afgekeurd.

Geen paniekvoetbal

Hoofdcommissaris Van Ballegoijen verklaarde tenslotte dat een reorganisatie van een politiekorps een zaak is die veel studie en veel tijd vergt. „Men moet geen paniekvoetbal gaan spelen en sleutelen aan bepaalde detailkwesties zonder het geheel te overzien, anders bouwt men een huis op zwakke fundamenten niet deugen", aldus de heer Van Ballegoijen.

Bij CDM: alles rustig

WILLEMSTAD – Bij de Curacaose dokmaatschappij (CDM) nv was alles vanmorgen rustig. Er werd normaal gewerkt, zo deelde men van directiezijde mee. De vakbond Cadmu was niet bereikbaar voor mededelingen in verband met het conflict, dat gisteren dreigde rond de overwerk-kwestie, waarover de Amigoe uitvoerig heeft bericht.

De aansluiting van het bericht op de vóórpagina van de Amigoe van gisteren stond niet op de aangegeven pagina, maar op pagina 11. In verband met het belang van de zaak volgt hierde aansluiting van het bericht, dat blijkbaar door een aantal lezers werd gemist. Als de werknemers weigeren overwerk te verrichten, dan zal het volume schepen, dat wordt aangenomen voor reparatiewerk verminderd moeten worden, met alle consequenties vandien. Aldus de CDM-directie. Deze wees er nog op, dat men juist een periode van grote slapte achter de rug had. Ondertussen is ook het nieuwe dok in gebruik genomen, waarin miljoenen guldens zijn geinvesteerd. Uit het commentaar van de directie was op te maken, dat men niet van plan was zijn standpunt te herzien. Als er gevochten moet worden, zo merkte men op, dan wist men wel, wie er als overwinnaar voor de dag zou komen. De directie beroept er zich verder op, dat de vakbond Cadmu erkent, dat de CDM steeds volgens de cao heeft gehandeld.

Het bericht meldde verder, dat de Cadmu onbereikbaar was voor commentaar. Van een der werknemers had de Amigoe nog vernomen, dat de Cadmu blijkbaar wil voorkomen dat er een conflict ontstaat, omdat daarmee niemand gediend is. Volgens de betrokken werknemer zou het dreigende conflict vooral te wijten zijn aan de manier, waarop de werknemers benaderd worden. Zo kunnen de werknemers, aldus deze zegsman, zich best voorstellen, dat er overgewerkt moet worden op een schip, dat voor een dag in reparatie komt en dat er nu al vier dagen ligt. Ook verklaarde deze zegsman, dat de CDM-directie blijkbaar een straffer beleid wil gaan voeren, zoals uit een circulaire zou blijken aan de chefs.

Reactie hc

WILLEMSTAD – Hoofdcommissaris van politie W. van Ballegoijen de Jong zei naar aanleiding van de reactie van een afgewezen kandidaat voor het examen „hoofdagent" op zijn interview in de Amigoe dat juist het feit dat het een begeleidende cursus is gebaseerd op zelfstudie het hoge absenteïsme opvallend is en tekenend is voor het gebrek aan belangstelling. De afgewezen kandidaat had in zijn commentaar aan de Amigoe beweerd dat het absenteïsme moeilijk meetbaar is aangezien het bezoek aan de lessen volgens eigen inzicht bepaald wordt. Met betrekking tot het onderzoek dat werd ingesteld naar aanleiding van de geruchten dat er fraude gepleegd zou zijn, verklaarde de hoofdcommissaris dat hij meteen onderinspecteur van Oudenaller van het Bureau Bijzondere Opdrachten had opgedragen het onderzoek te leiden. „Slechts de afronding van het onderzoek vond plaats op mijn kantoor," aldus de heer Van Ballegoijen.

Portugees bestolen

WILLEMSTAD – Een Portugees wonende te Groot St. Joris deed gisteren aangifte van diefstal van een handtas welke f. 4500,– bevatte. Tevens miste hij een bedrag van f. 800,– aan sieraden.

Over minimumloon SER: advies geheel overgenomen

WILLEMSTAD. – Voor de eerste maal is in de Antilliaanse geschiedenis een advies van de Sociaal economische raad(SER) openbaar gemaakt, overigens overeenkomstig de nieuwe versie van de SER, en wel met betrekking tot de landsverordening, houdende regelen inzake het minimumloon. In het begeleidend schrijven constateert de SER, dat zijn advies geheel door de regering is overgenomen en verwerkt in het op 2 november aan de staten ter goedkeuring aangeboden ontwerp.

De Amigoe heeft dezer dagen uitgebreide aandacht besteed aan de ontwerp-wet en vooral aan de memorie van toelichting daarop. Daarom wordt hier afgezien van uitgebreide behandeling van het SER-advies. Daaruit blijkt wel, dat er in het oorspronkelijke ontwerp van de regering het nodige moet zijn veranderd, nadat de SER er advies over had uitgebracht. In de aanhef zegt de SER dan ook, dat men over het eerste, inmiddels gewijzigde ontwerp „unaniem van oordeel was", dat noch met de strekking van het ontwerp, noch met de formulering van de MvT volledige instemming kan worden betuigd". De SER blijkt zijn standpunt ten deze gehandhaafd te hebben, hetgeen duidelijk wordt ui de opmerking, dat men „ook na het aanhoren van de daartoe uwerzijds (regering, red.) afgevaardigde regeringsgemachtigden, zich met name niet kon verenigen met de volgende uitgangspunten van het ontwerp", waarna drie algemene punten worden opgesomd. Daaraan is dan wel de vaststelling voorafgegaan, dat de SER in aanmerking heeft genomen, dat de regering in zijn eerste ontwerp „globaal getracht" heeft „uitvoering te geven aan de desbetreffende staten-motie van de 6e december 1969.

De SER bleef gekant tegen de volgende punten: de centrale doelstelling, welke enerzijds beoogt een algemeen minimumloon te verzekeren voor werknemers die werkzaamheden verrichten, waarvoor geen specifieke opleiding en/of ervaring vereist wordt, doch anderzijds voor een aantal kennelijk willekeurig opgesomde bedrijfstakken, dan wel categoriën bedrijven, minimumlonen toelaat die niet in overeenstemming zijn te brengen met het principe van één algemeen minimumloon;

de bijzondere voorwaarde, te weten de leeftijd van 23 jaar en ouder, waaraan voornoemde werknemers moeten voldoen om in aanmerking te komen voor het minimumloon;

de wijze waarop de fasering der minimumlonen in het ontwerp is doorgevoerd. Wat de kwestie van één algemeen minimumloon betreft verwijst de SER naar de ILO-aanbeveling no 135, waarin nadrukkelijk rekening wordt gehouden met de mogelijkheid, dat voor diverse groepen werknemers verschillende minimumlonen kunnen worden vastgesteld. Verder heeft de SER willen veilig stellen, dat alle werknemers op de Nederlandse Antillen onder het wetsontwerp zouden vallen en wel door de toevoeging van de zinsnede „en in alle niet elders genoemde sectoren c.q. bedrijfstakken werkzame werknemers".

Eenstemmig heeft de SER, zo blijkt uit het advies, er de voorkeur aan gegeven, dat de leeftijdsgrens op 21 jaar gesteld zou worden. In dit verband wees de SER er op, dat de wetgever in de praktijk al uitgaat van minimumlonen voor werknemers onder de 23 jaar. Verder nam de SER aan, dat de regering de leeftijdsgrens van 23 jaar genoemd had om het minimumloon voor kostwinners te verzekeren.

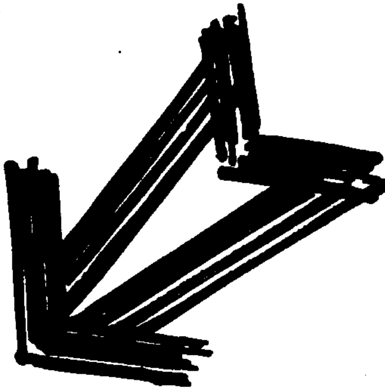
Ten aanzien van de fasering van de invoering van het minimumloon merkt de SER op, dat het „sociaal bezien onaanvaardbaar moet worden geacht, dat de in het ontwerp voorgestelde fasering de minimumlonen voor vele groepen niet tot 1973 worden vastgelegd". De SER wilde de fasering slechts bij wijze van uitzondering mogelijk gemaakt zien voor het hoogste minimumloon van tachtig gulden per week.

Voor de rest geeft de SER een aantal redactionele adviezen. In tegenstelling met wat de SER schrijft, dat het advies geheel door de regering is overgenomen, staat op pagina 18 van de MvT bij artikel 13 te lezen, dat het SER-advies inzake de leeftijdsgrens-wijziging niet is overgenomen.

Aan het slot van zijn advies over deze materie laat de SER weten, dat men het zeer op prijs zou stellen als de behandeling van de ontwerp-wet op het verbindend en onverbindend verklaren van cao's door de regering bespoedigd zou worden.

FOTO STUDIO RETINA

Nassaustraat 75 Telefoon 1260



annonceert haar

SPECIAL SEASON SALE
van
BEROEMDE JAPANSE CAMERAS
Filmcameras
Projectors
Telescopen
Ontwikkel-apparatuur enz. enz.

voor

HALVE PRIJZEN

PROFITEER N U: DE VOORRAAD IS BEPERKT.

VIS - HOBBY - SHOP

Tanki Leendert 275

- Diverse tropische vissen w.o. Siamese Fighting fish (beta), zebra, mollies, platy's, goerami's, high-fin double-tail, swordtail, etc. etc.
- Elke gewenste soort voer voor uw kostbare vissen, zoals flakes, brine-shrimp, tubifex, etc. etc.
  Tevens vitamine preparaten. Alles van het wereldbekende merk TETRAMIN.
- Diverse soorten pompen en filters.
- Onze prijzen zijn beslist 50% lager als waar dan ook.

Geopend: elke dag 2 – 6 n.m. Zaterdag de hele dag.



PALMERA

PALMERA staat op de eerste plaats als de meest verkochte rum in de Nederlandse Antillen. Deze rum wordt speciaal gefilterd door houtskool, om de prikkelende bestanddelen van deze drank te verwijderen, waardoor een produkt ontstaat van hoge kwaliteit, dat niet alleen Uw gezondheid beschermt doch ook een bijzonder heerlijke smaak heeft.

DATSUN 1200
fel en snel

Datsun is het product van een van 's werelds grootste autoproducenten, de Nissan Motor Company te Japan.
Dit jaar met een totale productie van 1.700.000 wagens.
Belangstelling voor een D A T S U N ?

Bel ons eens 3633 – 3733

ANTILLIAN MOTORS ARUBA N.V.

Boerhavestraat 21 Oranjestad

F. 3500.00 F. 3500.00

VIJF EN DERTIG HONDERD GULDEN

in baar geld en prijzen alsmede f. 1500,— in premien zoals Osterizers en toasters

geeft **Wimco** in de periode van 1 november 1971 tot 30 december 1971

Bij aankoop van een der onderstaande producten krijgt U een formulier om in te vullen. De winnaars worden in tegenwoordigheid van een notaris op 30 december 1971 via Tele Aruba bekend gemaakt.
Twee hoofdprijzen van f. 500.— bij Wimco San Nicolas en twee hoofdprijzen van f. 500.— bij Wimco Oranjestad. Naast deze prijzen krijgt U gedurende genoemde periode een geschenk te weten bij aankoop van.

REFRIGERATOR	—	een 43 delig eetservies
WASMACHINE	—	een strijkplank
TELEVISIE	—	een mand met dranken
TAPPAN STOOF	—	een set aluminium pannen
GRUNDIG RADIO	—	een mand met dranken
RICCAR/NAAIMACHINE	—	een mand met dranken

Deponeer Uw formulier in de verzegelde bussen bij Wimco.
Voor betere kwaliteit, betere prijzen, beste service.

Oranjestad **Wimco** San Nicolas

ROBERTO'S

Nassaustraat 79

GROOT CONCOURS einde van het jaar.

Van 1 september tot 23 december 1971 ontvangt U bij aankoop van

IEDERE TIEN GULDEN

een coupon waarmede U waardevolle prijzen kunt winnen, zoals:
televisietoestel, automatische naaimachine, fiets, osterizer, haardroger en waardebonnen van 25 gulden.

Deponeer Uw coupons in onze zaak.

Trekking 23 december 1971 via TeleAruba.

ROBERTO'S

A. G. MCKEE & COMPANY
OFFERS FOR SALE

to the highest bidder, on an "as-is, where-is" basis:

Quantity	Description	Model
1	11-ton Austin Western Crane	410
1	Forklift 2000 lbs	
1	14' Flatbed Dump truck, International 1600	1969
3	Scout pickups	1969
3	Renault Station wagons	1969
9	Lincoln Diesel Welders	300 AMP
12	Hobart Rectifier Welders	300 AMP

These items may be inspected on TUESDAY, NOVEMBER 9, 1971, FROM 2:00 to 6:00 p.m. north west of Lago Marine building.

Bids are being solicited on an individual item basis. Interested persons should submit their bids in writing not later than 4:00 p.m. on Friday, November 12, 1971 at the following address:

SEALED BID – EQUIPMENT
P.O. Box 41
Seroe Colorado,
Aruba, Neth. Ant.

MCKEE RESERVES THE RIGHT TO REJECT ANY/OR ALL BIDS

PLAATS EENS EEN ZOEKERTJE

WORDT LID VAN DE FILMLIGA!

De filmliga Aruba vertoont op zondag 7 november een POLANSKI (CUL DE SAC) en op donderdag 19 november een oude HITCHCOCK (THE 39 STEPS). In 1972 zijn er weer 26 programma's met veel nieuwe Europese films, zoals uit Frankrijk LE BOUCHER en LA FEMME INFIDELE van CHABROL, uit Engeland THE GO BETWEEN van Losey (grote prijs van Cannes 1971), uit Italië ... IS GOOD en HET ZAAD VAN DE MENS van FERRARI. In een klein festival van Ealing-Studio films komen de Engelse filmhumor en Alec Guinness in ruime mate voor. Verder een aantal klassieken zoals MODERN TIMES van CHAPLIN en DREIGROSCHENOPER van PABST.

Als U nu lid wordt van de filmliga en de contributie voor 1972 (f. 10,— per persoon per jaar) betaalt, ziet U zonder bijbetaling ook nog de resterende 4 voorstellingen van dit jaar. Opgeven aan het Cultureel Centrum tussen 8 en 8.30 op de avonden van de voorstelling.

Zojuist ve...
het nieuwe...
ARUBA ...
CO...
with 46 col...
do...
HANNAU...

A BRIGHT IDEA!
GO A...
HONG...
A. Lacle ...
this ...
for exq...



Ikebana
Kas P...
Telefoon ...

Where to go ....where to dine .... and where to entertain you...

DRIVE-IN

FRIDAY

November 5 - 6 at 8.30 p.m.
& 12.00 p.m.

November 7 at 9.00 p.m.

DIRTY DINGUS MAGEE

(comic western)

Frank Sinatra
George Kennedy

COLOR – 2.00 all ages

- Moo Gai Pen
- Almond Diced cut chicken
- Chow Sang Gai Kow
- Pineapple chicken
- Lobster Cantonese
- Chow Har Kow
- Steak Saute
- Wor Hip Har

en nog vele andere goedbereide dishes zoals U die alleen vindt

in

ASTORIA

San Nicolas, telefoon 5132

Gezellige en goedverzorgde sfeer!



Beach Hotel

ZONDAG-AVOND 7 UUR

BARBECUE

Met de DIVI-DIVI Jumping Jewels Steelband

- exquisite barbecue
- well-assorted bar
- pleasant atmosphere

PALM BEACH ROOM
proudly presents the fabulous



CANDI SCOTT
Dancing with
CESAR LOPEZ ORCHESTRA
SHOWTIME: 9 p.m. - Saturday 8 p.m. & 10 p.m.
THE NOSHERY VINKELE
Now open for your late snacks from 11 p.m. 2 a.m.
Music by JUAN OLARTE

Holiday Inn
aruba



Aruba-Sheraton Hotel & Casino

Plan for the week-end

REMBRANDT ROOM
presents
ALAN BLACK
America's No. 1 harmonica virtuoso.
Don't miss his show nightly at 9.30 p.m.
No cover - no minimum
Call our Maitre 'd Max for your reservations at tel. 3900 - Ext. 239

DIABLO BAR
LOS CINCO DE ORO
and
SHERATON TRIO
dancing until.......

ARAWAK-COFFEE-SHOP
open on saturdays till 3 a.m.

BALASHI POOLBAR
8-8-q the way you like it.
Daily from noon till 7 p.m.

DRIVE-IN

MATINEE

at 6.30 p.m.

P O P I

Alan Arkin

Rita Moreno

COLOR-Fls.1.00 all ages

HOTEL ...
AR...
Nassau...
Telephone...
Visit our ...
(open from ...
02.00 pm) ...
enjoy your ...

TUR DIA...
ORA DI...
Tur drink...

Cita cu nos talentonan.... Cita cu nos talentonan

Exclusief met Arubaanse talenten.

Elke zondag vanaf 14.00 t/m 16.00 met

J & J Corporation... Cita cu nos talentonan

Voz di Aruba....PJA-10....1325 kc/s

DE BETERE IDEEËN

van



ziet U bij

CARIB MOTORS

L. G. Smith Blvd.

MATRASSENFABRIEK MATRASSENFABRIEK
MATRASSENFABRIEK

Si bo matras ta hopi kibra, no ta importa jama Matrassenfabriek na telefon 2761 y nos ta busca bo matras mainta y entregá back atardi mescos cu nobo. Corda cu tempo di Pascu ta serca y si bo tin matras pa fura jama nos na tempo. Y ademas nos ta traha tur sorto di matras, no ta importa e midi, trecé y nos ta trahé. Si bo ta sinti lombé nos ta traha bo matras ariba recomendación di dokter. Bo matras nos ta garantisa pa 10 anja. Pa mas información jama nos na telefon 2761.

ST...
C...
CU...

RUBA AGENDA

OOR AMIGOE DI ARUBA – USTRAAT 110, TEL: 1233; NA OORUREN, TEL: 1639 – 2950.

...mmers van de Amigoe zijn op dagelijks verkrijgbaar bij het kan... Amigoe, Nassaustraat 110; voorts ...stad bij Refresqueria van Sepp La Fama en La Popular, Winkels ...p op de Beatrixluchthaven; Edwins ...te Savaneta; Nicolas Store - San ...; De Wit Store in Dividivi, Man... Sheraton-hotel en Aruba Carib... ...en Holiday Inn Drugstore.

...OPEN
...ANJESTAD: De Veer: 18.00 en ...Love story (14 jr); 23.30 The ...of Notre Dame (18 jr). Rialto: ... Carter (18 jr). BALASHI: ...20.30 en 23.20 Dirty Dingus ...; SAN NICOLAS: Principal: ... (18 jr); 23.30 Django (18

...KRUIS:
... EN ORANJESTAD: zr Fran... ...RD EN ORANJESTAD: zr ...ANTA CRUZ EN PARADE... ...ovic; SAVANETA EN BRA... ...ichaela; SAN NICOLAS: zr ... SAN PEDRO-HOSPITAAL, ...DO.

...CA'S:
...ANJESTAD: Oduber, TEL.: 1780; ...NICOLAS: San Lucas, TEL.: 5119.
...GEBOUWEN:
...ANJESTAD, TEL.: 3168; SAN NI... ...AS, TEL.: 5906; SANTA CRUZ, ...: 8288.

...ERSEN
...M.C.A.: 20.00-21.00 rolschaatsen - ...enen - clubgebouw.
...RIBECLUB: 20.00 kegelcompetitie; ...0 canasta-drive en domino-knockout.
...RIA DI ALEGRIA: 20.00-24.00 ...ng Nos mes cas - terrein achter ...Union, Santa Cruz.
...RT
...LLEYBALL: 19.45 Don Bosco Ura... ...Jolly Girls II - dames B.kl.; 20.45 ...F II vs Rapid II - heren A.kl. - L.S.P.
...ASKETBALL: 18.30 Aruba Jrs vs ... - jrs kl.; 19.30 Y.M.C.A./S.N. vs ...se Club - jrs kl.; 20.30 Estrella vs ...a - heren B.kl. - baan R.C.A.

ZATERDAG

...ERSEN
...UCHTPOSTSLUITING: 15.30 voor ...a en New York - hulppostkantoor ...rixluchthaven. (Sluiting van aange... ...de stukken: één uur vóór postslui...)
...RIXLUCHTHAVEN: 15.10 aan... ...Boeing 747-B.

...ANJESTAD. — In verband met ...vertrek van de heer M. S. Kuiperi ...Aruba heeft het bestuurscollege ...Aruba het hoofd van het ...istenbureau de heer O. B. Arends ...lid van de commissie tot ont... ...van vreemde oorlogsschepen ...emd.

AMERICA LATINA

...NTIAGO. — De Chileense rege... ...is niet van plan de massamedia in ...land te nationaliseren. De minis... ...van Economische Zaken Pedro ...ovic verklaarde in het parlement ... de regering 253 particuliere ...nemingen wil nationaliseren. ...den, radiostations, uitgeverijen ...andere nieuwsmedia maken geen ...uit van het nationalisatiepro... ..., aldus Vuskovic.

De Chileense president Allende ...op een massabijeenkomst in ...tiago gezegd dat hij dinsdag een ...ontwerp zal indienen waarin de ...schaffing van het twee kamers ...de parlement en de vorming van ...volksassemblee, met slechts één ..., wordt voorgesteld.

...kondigde verder aan dat het ...nationaal product van Chili dit ...met zeven à acht procent zal .... De industriële productie zal 1 ...stijgen en de koperproduktie ...cent, aldus Allende.

LIMA. — De Peruaanse president ...Velasco Alvarado heeft opge... ...en tot de vorming van een ...heidsfront van koper-produceren... ...landen. Wanneer deze landen ...schappelijk besluiten minder ...op de wereldmarkt te brengen ...koperprijs stijgen, in plaats van ...zoals nu het geval is, aldus de ...aanse president.

BUENOS AIRES. — Jorge Daniel Paladino, de secretaris-generaal van de peronistische beweging in Argen...tinië, heeft ex-president Peron zijn ...ontslag aangeboden. Paladino was ... de persoonlijk vertegenwoor... ...van Peron in Argentinië. De ...dictator woont tegenwoordig in ... in Madrid, waar hij ...schap ... werd opgezocht door ...Paladino. Als reden van zijn aftreden ...f Paladino op dat „men probeert de beweging te verdelen door onder...mijning van binnenuit".

Machtiging gevraagd voor restauratie F. Zoutman

ORANJESTAD – Bij de eilandsraadsvergadering van aanstaande maandag vraagt het Arubaanse Bestuurscollege de eilandsraad machtiging om het project restauratie Fort Zoutman in Oranjestad te mogen uitvoeren. Reeds vijf jaar geleden ging Nederland akkoord met een schenking van twee ton voor dit project. Het college vraagt voor de exploitatie van het museum een jaarlijkse subsidie te mogen verlenen van 13.500 gulden.

Het bestuurscollege schreef de eilandsraad als volgt:

„Reeds in september 1963 is door het Bestuurscollege een begin gemaakt met een onderzoek inzake de mogelijkheid van restauratie van het Fort Zoutman en de Willem III toren en de inrichting daarvan tot museum.

Voordat dit onderzoek kon worden afgerond, werd op 26 juni 1964 van de minister van Cultuur en Opvoeding bericht ontvangen dat de Adviesraad voor Culturele Samenwerking tussen de Landen van het Koninkrijk in een van haar aanbevelingen aan de regeringen van het Koninkrijk de aandacht had gevraagd voor het streven tot behoud van historische monumenten. Naar aanleiding daarvan werd door de minister verzocht mede te delen hoe het eilandgebied in principe zou staan tegenover een restauratie van het Fort; deze aangelegenheid zou dan nog op de agenda van de eerstvolgende vergadering van de Adviesraad voor Culturele Samenwerking kunnen worden opgenomen.

Op 27 juli 1964 heeft ons College ingestemd met de mogelijkheid van restauratie van het Fort en de inrichting daarvan tot museum middels de door de minister voorgestelde weg.

De formele voordracht van het project geschiedde door de stichtingen „Cultureel Centrum Aruba" en „Aruba Nostra" tezamen.

Laatstgenoemde stichting heeft het Cultureel Centrum Aruba in een later stadium verzocht het projekt geheel over te nemen. Het Cultureel Centrum Aruba heeft zich bij haar voorbereidingen doen bijstaan door de heren dr. ir. C.L. Temminck Groll (Monumentenzorg Nederland) en dr. J. Schouten (museumdeskundige).

In december 1966 werd van de minister van Cultuur en Opvoeding bericht ontvangen, dat Nederland met het projekt akkoord ging en dat een bedrag ad. Ned. f. 200,000,– daartoe was geraamd (schenking).

De omvang van dit fonds werd dezerzijds niet toereikend geacht. Daarenboven was op dat moment aan het eilandsbestuur nog niets bekend over mogelijke verwachte bijdragen van het eilandgebied in de investering en in de toekomstige exploitatiekosten van het museum, evenmin als over de wijze van exploitatie van het museum en eventuele bijkomende voorwaarden van Nederland.

Een en ander had tot gevolg dat omtrent de verschillende problemen en facetten van het projekt in overleg werd getreden eerst met de minister van Cultuur en Opvoeding en in vervolg daarop met de Stichting Cultureel Centrum Aruba. Dit overleg heeft tenslotte geleid tot de volgende voorstellen.

Restauratie

a) De Stichting Cultureel Centrum Aruba zal zich belasten met de restauratie van Fort Zoutman en Willem III toren. Zij heeft daartoe het Technisch Advies Bureau N.V. ingeschakeld als architekt. b) Op grond van de laatste raming is het beschikbare bedrag voor dit projekt door Nederland verhoogd tot NAf. 236.146,–. c) De inrichting van het museum wordt verzorgd door de Stichting Cultureel Centrum Aruba die daartoe in de afgelopen jaren reeds een fonds heeft opgebouwd, dat thans ruim Naf. 70.000,– bedraagt. d) Door Nederland zijn de volgende voorwaarden gesteld bij wijze van bijdrage door het eilandgebied:

– de voormalige cipierswoning in het Fort dient voor rekening van het eilandgebied te worden afgebroken;

– het terrein tussen het Fort enerzijds en het ontvangerskantoor en het bestuurskantoor anderzijds dient zoveel mogelijk onbebouwd te blijven; de oude garages van Openbare Werken aldaar dienen te worden afgebroken voor rekening van het eilandgebied.

De cipierswoning en de oude garages kunnen naar onze mening het beste worden afgebroken door de werkverschaffing binnen het voor de werkverschaffing beschikbare krediet. Door de Dienst voor Openbare Werken dient toezicht te worden gehouden op de afbraak van de cipierswoning. Dit laatste is wenselijk omdat verschillende door de afbraak vrijkomende materialen in voorraad kunnen worden genomen ten behoeve van het onderhoud van eilandswoningen. De toezichtskosten bij afbraak zullen gering zijn en kunnen worden geabsorbeerd in het krediet voor vergoeding aan de Dienst voor Openbare Werken wegens nadelige saldi van het architektenbureau en de interne bedrijven.

Ten aanzien van het vrijhouden van het terrein hebben wij de Regering doen weten, dat zulks wel mogelijk is, echter onder voorbehoud dat een gedeelte van het terrein aangewend zal moeten worden voor de uitbreiding van het Bestuurskantoor.

Exploitatie SEUM

a) Door de Stichting Cultureel Centrum Aruba zal voor de exploitatie van het museum een aparte stichting in het leven worden geroepen. In het bestuur van die stichting zal een door het Bestuurscollege aan te wijzen vertegenwoordiger van het eilandgebied zitting hebben.

b) Aan de nieuwe stichting zullen de gerestaureerde opstallen ter beschikking worden gesteld tegen een symbolische huur van Naf. 1,– per jaar.

c) Door Sticusa zal in de eerste 2 à 3 jaar een conservator ter beschikking worden gesteld. In die periode zal de gelegenheid worden gesteld aan een lokale kracht om met behulp van een Sticusa-beurs een opleiding te ontvangen die erop is gericht dat betrokkene na het vertrek van de conservator diens werkzaamheden kan overnemen.

d) De jaarlijkse subsidie van het eilandgebied die ter dekking van de exploitatiekosten benodigd is, wordt vooralsnog geraamd op Naf. 13.500,–.

De plannen van de Stichting Cultureel Centrum Aruba zijn thans in het stadium gekomen dat het concept-bestek gereed is.

Mede gezien de op Aruba zeer schaars aanwezige geschiedkundige bouwwerken, achten wij de restauratie van Fort Zoutman en Willem III toren en de inrichting daarvan tot museum van groot belang voor het behoud van het cultuurbezit van dit eiland. Opgemerkt wordt daarbij dat met de realisatie van dit plan tevens een nieuwe attractie tot stand komt die het toerisme ten goede komt.

MEP houdt barbecue

ORANJESTAD. — De Movimiento Electoral di Pueblo MEP zal volgende maand te Basi Ruti een barbecue organiseren. Kaarten zullen vanaf 4 november verkrijgbaar zijn bij alle kandidaten van de MEP. De opbrengst komt ten goede aan de partijkas. Behalve een cocktailparty zal er een uitstekend verzorgd menu zijn.

Man wil naar vrouwengevangenis

MADISON. — De veertigjarige Robert McGregor die tot tien jaar gevangenisstraf is veroordeeld wegens diefstal en roof, heeft de autoriteiten van de Amerikaanse staat Wisconsin verzocht hem naar een vrouwengevangenis over te brengen, opdat hij het door God in de bijbel gegeven gebod om vruchtbaar te zijn en zich te vermenigvuldigen, kan nakomen. McGregor die in een gevangenis in Wisconsin zit, zegt in zijn verzoekschrift dat hij dit gebod niet kan volbrengen omdat gevangenen geen intiem contact mogen hebben met hun lotgenoten van de andere sekse.

Lejuez schrijft over woningbouw

PHILIPSBURG. — De heer Sydney Lejuez, lid van de eilandsraad van Sint Maarten, heeft zich opnieuw met een brief tot het bestuurscollege van Sint Maarten gericht, speciaal ter attentie van gedeputeerde Joseph E. Richardson. Uitvoerig bespreekt de heer Lejuez in zijn brief de plannen van de MAC Sales and Services bijvoorbeeld om op Sint Maarten vijf en zeventig of meer huizen te bouwen. De heer Clarence Mardenborough is hiervoor naar Puerto Rico en Virgin Islands geweest waar hij de nodige belangstelling voor deze plannen vond. Een groep zou bereid zijn om naar Sint Maarten te komen en huizen van twintig tot veertig duizend gulden te bouwen. In dit verband vraagt de heer Lejuez deze plannen alle steun van de overheid te geven in het belang van de mensen op Sint Maarten, die daardoor een eigen woning kunnen krijgen.

Voorts vraagt hij het bestuurscollege om de leden van de eilandsraad gedetailleerd in te lichten over: plannen voor 1972; plannen voor de derde fase van het meerjarenplan; steun van het Europees ontwikkelingsfonds voor bepaalde plannen en voorts over de vergevorderde plannen in de derde fase zoals bouw van klinieken, nieuw hospitaal met honderd bedden, uitbreiding waterfabriek en financiering van 150 woonhuizen. De heer Lejuez vraagt om een spoedig antwoord en alle aandacht ervoor te werken dat Sint Maarten zelf zijn zaken kan doen.

DE FISICI
op het scherp van de snede



CHRIS HART, Engelsman, acteur van professie, gevormd in Oxford, is sinds twee jaar in dienst van de Shell op Curacao. De contacten met de toneelwereld bleven niet uit en resulteerden in „De Fysici" van Friedrich Dürrenmatt, waarvan de première voor een volle zaal in Centro Pro Arte op donderdag 4 november plaatsvond. Los van de toneelgeschiedenis op ons eiland, heeft Chris Hart de beide „Hollandse" toneelverenigingen „De Curacaose Comedie" en „Toneelvereniging Emmastad" in „Studio" een hechte basis voor samenwerking gegeven. De eerste produktie van „Studio" is een groot succes geworden. Chris Hart heeft hiermee geschiedenis gemaakt.

Friedrich Dürrenmatt is een Zwitsers toneelschrijver. Aanvankelijk studeerde hij theologie en filosofie. Hij is een zeer ernstig man! In het toneel ziet hij zijn kans om zijn visie op de mensheid te geven. In onze chaotische tijd zonder normen, waarin de mensheid verdwaasd, volkomen vastgelopen is, is er geen plaats meer voor het drama. Een drama veronderstelt een geordende wereld, waarin men de begrippen schuld en gezag kent. Alleen het blijspel heeft nog reden van bestaan, omdat het aanschijn van de mensheid om te lachen van het huilen is. Het blijspel wordt het medium, waarvan Dürrenmatt zich bedient. Het is de enig mogelijke theatervorm in een wereld van ontbinding; maar de lach wordt bij deze ernstige schrijver, wel bitter en vol cynisme. Bizarre invallen, groteske details, absurde situaties worden een wrang blijspel. De zwarte humor, de „black comedie" is in het moderne toneel geen onbekende meer. Dürrenmatt is echter één van de beste auteurs in dit genre. „De Fysici" nu, is zo'n macaber blijspel. Het dateert van 1962 en was al gauw een uitdaging voor de beroepstoneelwereld.

Een regisseur kan zo'n modern blijspel op verschillende manieren brengen. Hij kan de nadruk leggen op de tekst, en het stuk „droog" laten spelen. De soberheid van het spel met de holle lach kan bij een geslaagde opvoering een verpletterende indruk achterlaten op de toeschouwers. Een regisseur kan ook alle registers die het toneel biedt, benutten. Hij kan de moraal versieren met het masker van een bruisend blijspel. Alle mogelijke theatereffekten worden er dan bijgehaald – de show must go on – de rollen worden zwaar overtrokken, er komt muziek en licht bij. Daardoor kan het wrange van deze absurde blijspelen beter overkomen, daardoor kan ook het theatermasker de moraal moeilijk te achterhalen maken. Chris Hart heeft voor de laatste benadering gekozen. Misschien eist dat zijn Engelse aard. De humor bij de Engelsen heeft wel meer het karakter van: laten we in godsnaam lachen om deze ongelukkige stompzinnige bende, die we mensheid noemen. Het absurde van het leven krijgt dan a.h.w. gestalte op het toneel.

Beide manieren eisen het uiterste van de regisseur en de spelers. Alleen de beste beroepsspelers kunnen het eigenlijk waarmaken. Het wordt een balanceren op het scherp van de snede. Chris Hart heeft het toch aangedurfd met amateurspelers. Het enthousiasme van „Studio" onder zijn leiding heeft tot een verrassende première geleid. In „Centro Pro Arte" kwam de echte theatersfeer. Rijke decors, uitstekende balletten, kleurrijke lichteffekten in gechargeerd spel hebben de zaal overdonderd. Zestien spelers en tien figuranten in theatrale kostuums en de vreemdste requisieten zijn in grote tegenstellingen op het toneel gebracht.

Chris Hart heeft Dürrenmatt aangegrepen om een brok barak theater op te bouwen. Of Dürrenmatt aan zijn trekken gekomen is, waag ik te betwijfelen. Dat er enorm hard gewerkt is, dat er met een niet-aflatende toewijding allerlei situaties tot in de kleinste details bestudeerd zijn, was sterk merkbaar. De mise en scene was voortdurend bijzonder vakkundig verzorgd; de timing bij de overgangen der tonelen steeds een verrassing. Het aantal medewerkers is tot een legertje toneelliefhebbers uitgegroeid, dat de regisseur goed in handen hield.

De opening was van allure. Een ballet onder leiding van Lucia Schnog de la Fuente zette meteen de waanzin op het toneel en dat liefst op muziek van Ludwig van Beethoven. De choreografie van Lucia Schnog zelf leek ons juist aangepast bij het stuk. Waanzin uitbeelden op muziek van L. van Beethoven moet tot groteske oplossingen leiden, hetgeen goed werd aangevoeld. Een veelbelovend, wervelend begin, waarbij alleen een niet perfekte geluidsweergave en een aarzelende lamp stoorde.

Van de figuranten vonden we Erna Gaspar, Jan Tournier en Eddy Waas opvallend goed. De drie hoofdrollen, de drie fysici waren alle drie sterk bezet. Onze voorkeur ging uit naar Ron Hagedoorn, die het theatrale met het kluchtige het beste kon verenigen. De clowneske inspecteur werd door Mol Pagen goed aangevoeld. Hij overdreef soms te sterk, maar waar ligt de grens bij zo'n rol? Trix Vermeulen voldeed vooral in het eerste bedrijf zeer goed als Fräulein Dokter. Het debuut van Elly Hellebrand als Frau Rose belooft meer voor de toekomst. De drie kinderen – onontbeerlijk in een echt theaterstuk – zorgden voor natuurlijk en fris spel.

De Engelse regisseur vol ideeën en met liefde voor details stond voor de extra moeilijkheid van de taalbarrière. Het spel heeft er niet onder geleden, wel de dictie. Enkele spelers vertoonden slordigheden in de artikulatie, wat vooral in een stuk, waar het op de details aankomt, hinderlijk is. Trouwens ook de verstaanbaarheid van Dürrenmatt heeft onder de details te lijden gehad. Het tweede bedrijf viel in details uiteen, het flitsende van het eerste bedrijf was beslist niet meer aanwezig, waardoor het karakter van het overtrokken blijspel soms zelfs verdween. En juist het tweede bedrijf in „De Fysici" had de climax moeten worden. Ik kreeg de indruk dat men tijdens de repetities in tijdnood is geraakt, waardoor het tweede bedrijf niet helemaal uit de verf gekomen is.

We willen met deze opmerkingen „Studio" niet te kort doen. We hebben gezien, dat hier enorm veel werk verzet is, maar we geloven dat „Studio" alleen gediend is met een eerlijke kritiek. De toegezwaaide lof heeft dan alleen waarde! Deze eerste opvoering van „Studio" betitelen we graag als een zeer geslaagde poging op het scherp van de snede. Ook het programmaboekje leed aan de gevaren, die aan de detaillering kleven. Als alle namen genoemd moeten worden, en dat waren er meer dan zestig, doet het vreemd aan dat Jacques Klein als schilder van de ballerina's niet vermeld staat. Zijn vindingrijkheid heeft de waanzin niet tekort gedaan.

Een zeer dankbare zaal heeft terecht lang geapplaudiseerd. „De Fysici" verdient om het gegeven van Dürrenmatt en om de grootse wijze, waarop dit blijspel gebracht is nog een aantal reprises.

PIM HEUVEL.

Tentoonstelling volkskunst

ORANJESTAD. — De tentoonstelling van volkskunst die door het bureau voor Cultuur en Opvoeding vanaf 13 tot 21 november in Sociedad Bolivariana zal worden gehouden, zal officieel door drs R. Romer, hoofd van Cultuur en Opvoeding op Curacao worden geopend. Gedurende een half uur voorafgaande aan de officiele opening op 13 november om vijf uur des middags, zullen de Jumping Jewels, een steelband bestaande uit zowel mannelijke als vrouwelijke musici, in de patio van het gebouw een concert geven.

Voetbal op Aruba Juniorsveld

ORANJESTAD. — Op het Aruba Juniorsveld wordt zondag de voetbalcompetitie van de dames voortgezet, waarbij ook enige herenteams zullen aantreden. Het programma is als volgt: 9.30 Universal vs Arsenal voor dames kampioenschap; 11.15 SCA vs Tropical herenwedstrijd; 1.00 uur heren RCS vs San Nicolas Juniors; 2.30 Texas vs RCS voor dameskampioenschap; 3.45 Cardinales vs Aparicio Stars voor dameskampioenschap en 5.00 uur heren Aruba Juniors vs Bubali. De wedstrijden worden georganiseerd door AVO en Aparicio Stars. De heer Rosendo Aparicio vertelde de Amigoe dat door deze wedstrijden welke de gehele dag gespeeld worden er nog meer belangstelling voor deze tak van sport zal komen. De toegang tot het Aruba Juniorsveld is geheel gratis. Er zal een bar en keuken geopend zijn.

FERIA DI ALEGRIA

Bin atende e ultimo weekend di e grandiosisimo FERIA DI ALEGRIA na Sta. Cruz. Cuminzando pa 8.00 or di anochi di 5 di november.

Bini Uno Bini Tur bin mira kiko miles di hende ta papia ariba — un exito completo. Bin participa na e pustamento di auto — Grand Prix.

Bin baila riba tono di THE YOUNG ADVENTURES den e discoteca "TRES WOWO" groovy cu tur. Bin purba bo suerte den otro weganan: Ruleta, tira rinchi, 5 — 6 etc. etc.

Bin purba nos KWIHI BAR COCKTAIL cu awa di coco; nos Caracas Restaurant especialidad den cushina.

Bini uno bini tur den FERIA DI ALEGRIA tur dia.

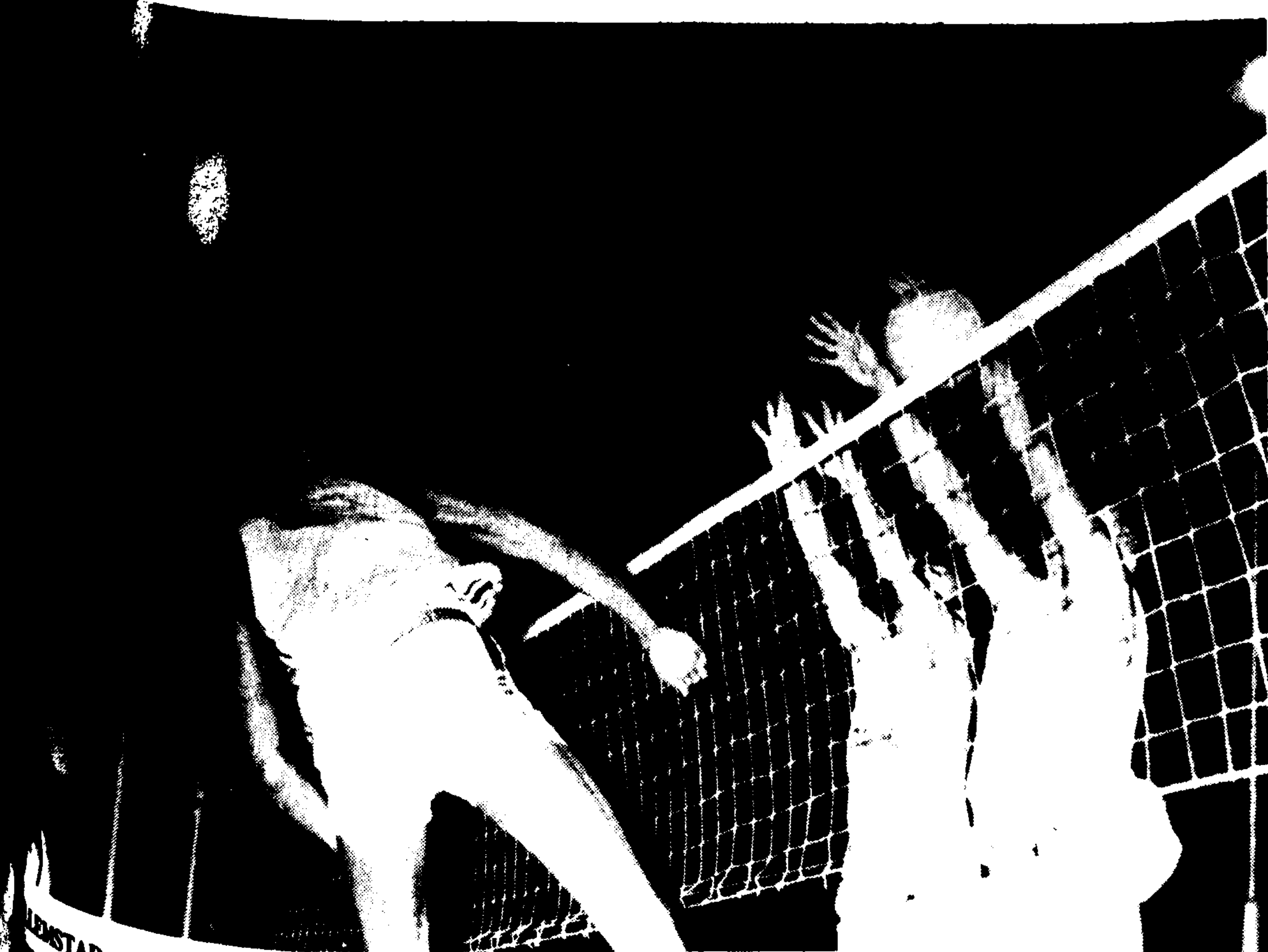
Schoolconcerten van Versailles kamerorkest

ORANJESTAD. — Ongeveer negenhonderd leerlingen van de hogere klassen van diverse scholen op Aruba zullen een concert bijwonen van het fameuze l'Orchestre de chambre de Versailles, dat hier maandagavond voor het publiek optreedt. De twee schoolconcerten, die op dinsdagmorgen in de Schouwburg zullen worden gegeven, worden georganiseerd door de stichting Culturele vorming in schoolverband. Deze stichting verzocht het orkest om vier schoolconcerten te geven, maar jammer genoeg kon wegens tijdgebrek niet aan dit verzoek worden voldaan. Het orkest dat maandagochtend uit Curaçao aankomt, hier 's avonds voor de Kunstkring optreedt, moet dinsdagmiddag weer vertrekken.

De scholieren krijgen een speciaal programma te horen, waarin evenals in het avondconcert de beroemde trompetsolist Jean Jacques Gaudon een soloconcert zal spelen. Voor de jeugd is dit een trompetconcert van Torelli. Verder staan op het programma gedeeltes uit een Divertimento van Mozart, een Sonate van Rossini en de Symphonie Pour les Super du roy van Lalande, zodat de jongelui een indruk krijgen wat de koningen Lodewijk XIV en XV zoal aan ontspanningsmuziek te horen kregen. Wel een beetje anders dan de populaire hits van vandaag.

...annend volleyball in olympiade

...percleaning verslaat ...hoc (met Ravenstein)



...STAD. — Weinig imponegisteravond het spel van de ...pioenen van Sithoc in het ... in het kader van de ...k. Na lange tijd kon men de ...-speler Ravenstein weer in ...en, nu de kleuren van Sithoc ...end. Supercleaning met aan ... Wilfred Martis en Errol Rooi ... nog een keer dat zij nu de ...voeren. Met 3-1 stuurden ze ... volle sterkte spelende Sithoc ...

... werd een zware slag voor de ... van Henky d'Arnault. Met ...ein in de gelederen werd gehoopt op een zege maar ze hebben zich in de jongens van Groot Kwartier schromelijk vergist. Slechts een set konden ze voor hun rekening nemen namelijk de derde set die met de stand 15-11 eindigde. Vooral in de eerste twee sets stak Supercleaning met kop en schouders uit boven Toy Leend c.s. Ze wonnen deze sets met respectievelijk 15-9 en 15-7.

In de vierde set draaide Sithoc goed en het was in deze set helemaal niet de mindere van de kampioenen. Het werd een spannend en op hoog peil staande wedstrijd, die na een interessant duel door de boys van broeder Herbert werd gewonnen met de stand 15-12. Bij Sithoc speelden: E. Leend, A. van Wilgen, H. d'Arnault, E. Ravenstein, F. Pireau, R. Eliazor. Bij Supercleaning: W. Martis, R. Leonora, Harold Rooi, Errol Rooi, I. Weeks, E. Walle. Reserves waren: E. Ersilia, R. Walle en T. Meyer. Scheidsrechter was G. Goede bijgestaan door I. Faneyte en teller E. Magdalena.

Een keiharde smash van een Supercleaningspeler. Twee spelers van Sithoc trachten door middel van een blokkade de bal tegen te houden. Supercleaning won met 3-1.

In de eerste set van de avond won Amstel Volley Masters bij de dames met 3-1 van Salem. Deze wedstrijd was niet zo spannend als die van verleden week. Blijkbaar stond er vorige week veel meer op het spel dan gisteren. Maar het werd toch een interessante wedstijd waarin bij Salem wederom Lourdes Daniel excelleerde. Aan de andere kant speelden S. Evertsz en Ingrid Martha goed.

In deze wedstrijd was de derde set het meest spannend toen in een gelijk opgaande set de dames van voorzitter Ramon Rico met 17-15 wisten te zegevieren. De standen van deze wedstrijd waren: 15-8, 11-15, 17-15 en 15-11 in het voordeel van de Amstelmeisjes, die vanavond om acht uur het moeten opnemen tegen het sterke dameszestal van V. Hansen, Olympic.

Salem speelde met de volgende opstelling: L. Daniel, H. Mathilda, M. Magdalena, E. Magdalena, M. Carolina, E. Koeiman en C. Ogenia. Amstel Volley Masters begon met: I. Martha, R. Schotborgh, H. Scharbaai, S. Evertsz, S. Welhous, L. Wouters. Reserves: C. Scharbaai, G. Davelaar, W. Lopez, N. Liendo en A. Martha.

Vanavond ontmoeten elkaar op de baan van het St. Franciscus College te Janwe om acht uur: Olympic en Amstel Volley Masters en om negen uur Wescar-Supercleaning.

...dclub Tivoli

...ESTAD — Tot 19 novem... de teeners van de Aruba ... gelegenheid (van dertien ...tien jaar) om zich in te ... voor de Tivoli-jeugdclub. ... geschieden bij Landa Jansen ... Bruin. Voorts zal onder ... begonnen worden met ...ende sporten zoals bowling, ... softball en basketball. Hier...nen de teeners zich aanmel... de verschillende jeugdleden. ...de week zaterdag is voor de ... bingo-avond en de volgen... een discotec-feest in de club. ... 20 november volgt een ... en de zaterdag daarop ... wandelmars georganiseerd. ... vanaf Holiday Inn Aruba ...dpunt Tivoliclub waar een ... gehouden.

...baanse bridgers ... Barbados

...NJESTAD — Vier Arubaanse ... zijn op eigen gelegenheid ...rbados vertrokken om deel te ... aan een internationaal bridge...ool, waarbij zij onder de naam ... uitkomen. De bridgers ... Lopez Henriquez, Henk ... Gottfried en C. Brin-...

...w lestoestel ...roclub Curacao

...LEMSTAD. — Van het bestuur ... de Aeroclub Curacao werd ... dat vanwege de groeiende ...stelling voor het sportvliegen, ... besloten heeft een tweede ... type Cessna 150 aan te ... Dit vliegtuig zal door de leden ... club vanaf de fabriek in de ... Staten naar Curacao wor...gevlogen. Tevens zal op 8 ... gestart worden met een ... cursus voor het sport... Gebleken is dat de ...den van deze sport voor ...kend is. Belangstellenden ... ook uitgenodigd zich ... te laten informeren over ...club Curacao te Hato.

Basketball in sportweek

Lightning langs Huracan: 62-55

WILLEMSTAD — In het kader van de sportweek werden gisteravond drie basketballwedstrijden gespeeld op de baan van het St. Thomascollege. De eerste ontmoeting van de avond ging tussen de dames van Aquino en Lightning. De Aquino-dames waren gedurende de hele wedstrijd overwegend sterker dan die van Lightning, hoewel de bliksem-meisjes bij de rust met 7-6 voor stonden. Na de pauze kwamen de dames van Lightning niet meer aan te pas. M. van Wilgen en M. Rebos waren goed op dreef. Beiden scoorden samen twintig punten en overklasten zo Lightning met 36-8. Bij lightning was N. Martha de beste met drie punten.

Hierna ging de strijd tussen Pegasus en Rising Trotters van de A-klasse. Deze ontmoeting kon vanwege de regen niet worden uitgespeeld. Aangezien het geen competitie-wedstrijd betrof, achtten de spelers van Pegasus het onnodig risico's te lopen op het natte veld. Drie minuten voor de rust werd de wedstrijd dan ook gestaakt en wachtte men tot het weer een beetje was opgeklaard om een begin te maken met de derde wedstrijd van de avond. Pegasus had op dat moment de leiding met 27-12. Voor de Trotters zou naar onze mening de opgave te moeilijk geweest zijn om deze achterstand weg te werken.

In de laatste wedstrijd ging de strijd voor een lange poos nagenoeg gelijk op tussen Lightning en Huracan. Bij de rust was de stand 32-23 in het voordeel van Lightning. Na de hervatting werd de score geleidelijk aan door de beide clubs opgevoerd. Juchi Martha en zijn teamgenoten slaagden er echter in steeds een kleine voorsprong te behouden. Ook bij het laatste fluitsignaal stond Lightning voor; de stand was toen 62-55. Topscorers waren voor Lightning R. Jacobs met 20 punten en voor Huracan E. Chacuto met 26 punten.

Vanavond wordt de olympiade voortgezet met de voetbalontmoeting tussen Sithoc en Veendam in het Rifstadion.

Binnengeloodste schepen over maand oktober

WILLEMSTAD. — De binnengeloodste schepen in de havens van Curacao over de maand oktober 1971 zijn onder te verdelen in: Vracht- en Passagiersschepen: 163 (173); Tankers: 141 (189); Toeristenschepen: 3 ( ); Lokale vaart: 77 ( ); Overige schepen: 16 ( ). In totaal dus 400 schepen (548) met een tonnage van 3.047.499 (4.060.593) B.R.T. De tussen haakjes geplaatste getallen geven de toestand over oktober 1970 aan.

Moeder van Ivan Martis na Bala-commentaar

Volkomen gebroken met DP

WILLEMSTAD — De moeder van de heer Ivan Martis, die zoals zij zegt door enige rechercheurs mishandeld zou zijn, enkele dagen nadat hij het groene kleed op de tafel in de rechtszaal had vernield, heeft tegenover de Amigoe verklaard, dat zij besloten heeft volkomen te breken met de partij, welke zij tot en met de laatste verkiezingen steeds heeft aangehangen en wel de DP. Dit omdat het door de DP geïnspireerde weekblad Bala in zijn jongste nummer een verband heeft gelegd tussen mensen „Als een zekere M." en 30 mei 1969 en wel naar aanleiding van het Amigoe-bericht over de behandeling, welke de heer Martis naar zijn eigen zeggen heeft ondergaan.

Mevrouw Martis verklaarde in verband daarmee, dat zij haar kinderen op 30 mei 1969 thuis heeft gehouden, juist om te voorkomen, dat hen iets zou overkomen. Zij vindt het echter vreemd, dat dezelfde DP wel zo goed is met de echte daders van 30 mei 1969 zoals Papa Godett. Waarom moeten zij mijn kind er bij halen, vraagt zij zich af. Vooral ook, omdat de rechercheurs, die op zoek waren naar haar zoon verleden week, gezegd hadden, dat de schade was hersteld aan het groene kleed en dat men slechts met Ivan wilde praten om hem uit te leggen, dat hetgeen hij had gedaan, niet juist was. „Zij nam het verder heel hoog op, dat juist Bala die onwaarheden schreef.

Contact-vergaderingen

„Ik ben altijd voor de Dp geweest. In mijn huis zijn contact-vergaderingen door de DP belegd. Op verkiezingsdagen gaf ik toestemming om op het terrein van ons huis een amplifier op te stellen om propaganda te maken voor de DP. Het is me een keer overkomen, dat ik wegens die amplifier tot driemaal toe politie op bezoek heb gekregen, omdat ik de luidspreker uit moest zetten. Ik heb er voor gevochten, dat die reclame toch door kon gaan. En nu dit bericht in Bala van de DP. Toen ik dat las gisteravond heb ik besloten volkomen met de DP te breken". Aldus mevrouw Martis.

Gevraagd naar TI-beker op Amigoe-vergadering

WILLEMSTAD — Tijdens de gisteravond gehouden spoedvergadering van Deportivo Amigoe is uitvoerig van gedachten gewisseld over de communicatie tussen bestuur en leden. Ook kwam bij de rondvraag de beker van het door Texas Instruments georganiseerde toernooi ter sprake, welke door Dep. Amigoe werd gewonnen. Het bestuur moest de leden desgevraagd meedelen, dat men indertijd van Texas Instruments (T.I.) had gehoord dat een bepaalde persoon belast was met de overhandiging van de beker, maar dat men daarna niets meer had gehoord van T.I. Men zou echter afwachten, wanneer de beker zou komen omdat men zeker niet de indruk wilde wekken, dat men om die beker bedelde. Verder werd besloten zondagmiddag om vier uur op het terrein van Gama op het terrein achter de vroegere Bonaireclub te Suffisant.

Baseball in CSF-olympiade

WH wint met 5-2 van falend C.C.

Pitcher La Cruz in puike vorm

WILLEMSTAD — In een wedstrijd met weinig hoogtepunten werd gisteravond Cement Coro met 5—2 verslagen door het pas uit St. Domingo teruggekeerde White Horse. Tot en met de vierde inning bleef de score blank aan beide kanten. Met verve werd het werperswerk uitgevoerd door de linkshandige Stackleborough van Cement Coro en La Cruz van White Horse. Vooral laatstgenoemde verkeerde gisteravond in puike vorm. Zo wist hij de gevreesde Eddy Daou drie keer achter elkaar op drieslag uit te schakelen; pas in de negende inning kon Eddy een hit slaan.

Het White Horse-festijn werd in de vijfde inning ingeluid. Fleming, die in de wedstrijd als derde honkspeler schitterde, sloeg als eerste man aan slag een fly in het centerfield welke in hit resulteerde door een misverstand tussen de outfielders. Door middel van een perfecte opofferingsslag van Melaan verhuisde Fleming naar het tweede honk. Op een line-drive van Toppenberg in het centerfield liep Fleming binnen. In dezelfde inning werd de catcher l'Acosta van C.C. na een woordenwisseling met de chief-umpire van het veld verwijderd.

In de zesde inning viel de verdediging van C.C. als een kaartenhuis in elkaar. Na twee outs bereikte Bernardus van White Horse het tweede honk veilig na een slechte aangooi van derde honkspeler Mercelina. Osepa kreeg vervolgens een vrije loop naar het eerste honk. Op een two-base hit van Daniels liep Bernardus binnen op de stand op 2—0 voor W.H. te brengen. Stackleborough werd van de „heuvel" gehaald om Moesker de gelegenheid te geven de wedstrijd verder uit te werpen. De eerste worp van Moesker tegen Fleming resulteerde in een wildpitch zodat Osepa rustig binnen kon lopen: 3—0. Fleming mocht het eerste honk gratis nemen. Op een passball (de catcher maakte vrij veel fouten) kon ook Daniels binnenlopen: 4—0. Frank Mari ging daarna catchen. Bij het maken van bewegingen voor zijn volgende worp zondigde pitcher Moesker tegen de spelregels. Hierdoor mocht ook Fleming binnenlopen om de stand tenslotte op 5—0 te brengen. In dezelfde inning verkleinde Cement Coro de achterstand tot 1—5. Nadat Mari met succes het tweede en derde honk gestolen had, kon hij binnenlopen op een error van tweedehonkspeler Dortalina, die een gemakkelijk balletje van Francisca liet vallen. Moesker hield de whisky-jongens gedurende het verdere verloop van de wedstrijd stevig in bedwang. Hij schakelde in de resterende innings ongeveer acht man op drieslag uit. In de negende slagbeurt kon Cement Coro nog een run scoren op een hit van Juan Piña waarop Daou kon binnenlopen. White Horse won verdiend met 5—2.

Winnende pitcher werd J. la Cruz die de hele wedstrijd wierp en negen strikeouts liet noteren terwijl Stackleborough de verliezer was. Beste slagmannen waren voor White Horse Daniels met 4—2 en voor Cement Coro Stackleborough met 2-1. White Horse sloeg vier hits en beging twee veldfouten terwijl Cement Coro vijf hits en vier veldfouten liet noteren. Zaterdagavond zal White Horse de strijd aanbinden tegen de Antilliaanse kampioen Bridgestone.

INGEZONDEN

Olympiade

Aangezien de C.S.F.-bestuursleden door scheidsrechters van de verschillende sporten werden benaderd met de klacht, dat men niet op de hoogte was gesteld van de te arbitreren wedstrijden, wil ik hier het volgende verklaren. Tijdens de verschillende voorbereidende vergaderingen van de C.S.F. in het R.K. Zeemanshuis, waarbij, op uitzondering van de zwembond, alle bonden aanwezig waren, werd verschillende keren door mij naar voren gebracht, dat de gehele organisatie van de wedstrijden zou geschieden door de betreffende sportbonden zelf. Uitdrukkelijk is meer dan eens gezegd, dat zowel het bespreken van het lokaal (terrein), de verkoop van kaarten, het aanzeggen van arbitrerend personeel, het te gebruiken materiaal enz., door de bonden zelf zou worden geregeld en niet door de Curacaose Sport Federatie.

Alle twaalf bonden, tenminste hun vertegenwoordiger(s) op de vergaderingen, vonden deze handelwijze van de C.S.F. dan ook normaal en hebben er ook mee ingestemd. Dat verschillende scheidsrechters niet zijn gewaarschuwd is dus nalatigheid van de verschillende bondsbesturen en niet van het C.S.F.-bestuur, die dezewerkzaamheden aan de verschillende bonden heeft gedelegeerd.

G.A. DE JONGH
voorzitter CSF.

Volley-competitie

ORANJESTAD — In de volleyballcompetitie behaalde in de heren B-klasse Estrella een 2-1 overwinning op Poschiquito Giants. De standen waren 15-2, 15-7 en 5-15. In de dames A-klasse won Jolly Girls met 3-0 van La Fama. Hier waren de setstanden 15-5, 15-3 en 15-9.

Zoekertjes

verschijnen dinsdags en vrijdags

fl. 3,00 tot 10 woorden.

elk woord meer f 0,20 UITSLUITEND à CONTANT

Te koop aangeboden CURACAO

IJSKAST, wasmachine, keukenkast, 3 deurs linnenkast enz., plus inboedel kapsalon. Tel. 25037.

COMPLEET slaapkamer ameublement bevattende: lit-jumeaux, 2 nachtkastjes, grote hang-leg kast en grote toilettafel. Te bevragen: Nieuwe Pareraweg 12, tel. 54166.

WASMACHINE, eetkamerset, bankstel, boekenkast, 1 persoonsbed, T.V. en radio en slaapkamerset, splinter nieuw. Inl. Figoeweg 7, na 7 uur 's avonds.

WANDMEUBEL, Jongbloedweg 102.

KOOPJE! Toilet met bank en spiegel f. 75,—, radio Philips met ingeb. pick-up f. 60,—, Singer handnaaimachine f. 50,—, kleine hang- en legkast f. 50,—, electrische fan f. 25,—. Tel. 44919 of 53006.

4 DEURS middelgrote Skoda, bouwjaar 1969, km stand 30.000. Tel. 24676, tijdens werkdagen: 3-6 p.m.

M.G. SPRITE, bouwj. 1963. Tel. 54015, Salina 28.

AUTO Morris f. 350.—, 2 bureau stoelen, enorme sortering nieuwe Engelse pockets, eetkamer, 4 Curacaose stoeltjes, Curacaose hangkast f. 350.—. Scharlooweg 76. Tel. 12472.

STALEN MOTORBOOT, binnenboord - dieselmotor, 45 PK. Te bezichtigen zaterdag tussen 3 en 5 uur, basis zeeverkenners, Brakkeput Ariba.

WEGENS vertrek, dameskapsalon, Indola haardroger, wasbak en drie stoelen. Te bezichtigen: Fransebloemweg 8, tel. 35659.

B.M.W. 1600 1969, Triumph T.R. 3. Schottegatweg Oost 7, tel. 49674.

WEGENS overcompleet, wasmachine plus centerfuge, kleine stofzuiger, 3 wollen dekens, 1 meisjes fiets, 2 grote vloerkleden, 1 wasbak compleet, 2 kinder schemerlampjes. Tel. 35098.

OPEL 1700 L f. 3000,—, afbetaling mogelijk. Tel. 24744 vanaf 6.00 uur.

GOED koelende oude airco, 18000 BTU f. 100,—, kinderledikantje plus toebehoren f. 65,—. Tel. 49985, tussen 6 en 8 uur.

WEGENS vertrek Chevrolet, Barracuda 1969, airco, radio, power steering, automatic. Tel. 37284.

BANDRECORDER en stereo pickup, na 19 uur tel. 24765.

MARKLIN TREIN met Faller huisjes. Tel. 38684.

WASMACHINES Fls. 150.- — Fls. 250.-; IJskasten Fls. 100.- — Fls. 200.-; set, 'Taunus-12M uitlaatpijpen Fls. 50.-; doos Austin 850 onderdelen Fls. 50.-; drinkwaterkoeler Fls. 250.-; boot dieselmotor Fls. 800.-; Ford Capri '71 lichtblauw 7500 km Fls. 4.400.-; Kistemaker achter Nabco Habaai.

OPEL G.T. Bouwj. 1970. Cash f. 3000.—. Tel. 23566.

Te koop gevraagd CURACAO

TWEEDEHANDS stroomaggregator. Tel. 49259.

4 PORCHSTOELEN en porchtafel, baby eetstoel. Tel. 81487.

HUIS, goeie buurt f. 12.000. Tel. 37219.

Te huur gevraagd CURACAO

SPOED, woonhuis voor echtpaar zonder kinderen. Beloning voor serieuze aanbieding. Tel. 23234.

ECHTPAAR zonder kinderen zoekt ongemeubileerde woning per eind dec. (voor lange termijn). D. Croes, tel. 54360, 54363 tijdens kantooruren.

Personeel gevraagd CURACAO

STRIJKVROUW 1 x per week. Rooseveltweg 419.

DIENSTMEISJE voor drie dagen per week. Mevr. Blok, Seroe Loraweg 32.

Diversen CURACAO

WONINGRUIL aangeboden, 5 kamer woning f. 175,— per maand. Gevraagd kleinere woning. Tel. 44974 na 4.00 uur.

BOEKHOUDSTER zoekt werk voor 's morgens of enige dagen per week, eventueel tijdelijk. Tel. 9-4639.

Te koop aangeboden ARUBA

DATSUN 1970 in zeer goede staat f. 1900.—. S. de Boer, P. Corneillestraat 1 na 5 h.

15 cocos palmen à f. 15.— per stuk, honden kennel van staat 5x4x2 meter hoog, Duitse herder m/prima stamboom, 2 jaar oud, 1 zaagmachine tafel model, voor amateurs. P.P. 52 dagelijks.

1969 Valiant f. 4500.—, 1968 Fiat Spyder f. 2000.—, airco's1 year old 19000 BTU f. 640.—, 9000 BTU f. 400,—. Tel. 9-3560 or 9-2179.

WANDELWAGEN, reiswieg met standaard. Spaans Lagoenweg 43.

DODGE CHALLENGER 1970, gunstige bet. voorw. Tel. 1524.

1967 MUSTANG, hardtop, V-8, automatic, wide ovals, sports trim. Phone 9-3206, after 5.00 p.m.

2 PERS. LEDIKANT cpl. met ombouw, kinder poppenwagen. Pos Chiquito 108.

BABY CARRIAGE, converts into car bed. Excellent condition f. 65,—. Tel. 9-3329.

4 BEDS and radio-cabinett with record-player, 2 chairs, 2 porch-sets and stamp-collection. Tel. 3620.

WEGENS vertrek, slaapkamerset, T.V. met antenne, casette taperecorder, gasfornuis, stofzuiger. Wilhelminastraat 26, tel. 3473.

FIAT 1100 R stationcar. B.j. 1967. Pieter Boerstraat 7, Cura Cabai.

PIANO Steinbach, electr. gitaar. Gilles Poppestraat 11, C.C., tel. 7132.

Te huur aangeboden ARUBA

GEMEUBILEERDE kamer van alle gemakken voorzien, gebruik badkamer, eigen ingang. Emanstraat 78, Oranjestad, tel. 3678.

COMPLETE furnished house, 3 bedrooms with airco, 2 bathrooms, full equipped. Montly Fls. 500.-. Telephone 2987.

Te huur gevraagd ARUBA

WOONHUIS, liefst Pos Chiquito - Oranjestad. Tel. 7282 of tel. 1430.

ONDERWIJZERSGEZIN zoekt dringend per 1 jan. woonhuis, omgeving Oranjestad, eventueel tijdelijk gemeubileerd. Contact opnemen tel. 7423.

Personeel gevraagd ARUBA

DIENSTMEISJE voor hele dagen, 8-4 uur. Mevr. Harsveld, Tunastraat 10.

MAATSCHAPPELIJKE WELZIJNSZORG XIV

Prioriteitenlijst van dr G. Hendriks

WILLEMSTAD — Wanneer het Fonds welzijnszorg volgend jaar 4.650.000 gulden in kas heeft, [illegible] de volgende zaken worden geregeld: opstelling salarisschalen voor enkele categorien beroeps krachten en aanpassing van de huidige salarissen daaraan; op de tweede plaats: aanpassing van de dagprijs in internaten voor jeugdigen; op de derde plaats idem dito voor bejaardentehuizen; vervolgens zou de subsidiering aangepakt kunnen worden aan enige projecten op het gebied van jeugdzorg, buurtwerk en maatschappelijk werk; op de vijfde plaats zou een begin gemaakt kunnen worden aan de subsidiering voor dienstverlening aan zelfstandig wonende bejaarden; ook zou de systematisering en subsidiering van de training en maatschappelijke vorming voor de vier eilandgebieden aangevat kunnen worden en tenslotte zou de financiering van een beperkte staf bij de overlegorganen op de vier eilandgebieden een feit kunnen worden.

Urgente projecten

Mocht er dan nog geld over zijn in de FWZ-pot, dan zouden in de volgende volgorde als urgente projecten voor uitvoering in aanmerking komen: scholing in handvaardigheid voor jongere werklozen en verlaten jongens, waarbij ook de buurtcentra ingeschakeld zouden kunnen worden; vervolgens de sociale voorlichting, maatschappelijke vorming en dienstverlening in nieuw gebouwde volkswoning projecten en tenslotte: men zou kunnen gaan werken aan community development ter verhoging van de werkgelegenheid in de aloe-cultuur op Bonaire en aanverwante projecten op de andere eilanden. Dit alles staat te lezen in het rapport Maatschappelijke welzijnszorg van dr G. Hendriks.

Deze ging bij het genoemde bedrag van 4.650.000 gulden in de FWZ-pot uit van de begrotingsgegevens voor 1970 ten aanzien van de verschillende eilandgebieden (eilandssteun voor internaten, bejaardenzorg, subsidies jeugdzorg, buurtwerk en maatschappelijk werk en Kruis-werk samen afgerond: 2.100.000 gulden), van een veronderstelde bijdrage van de landsregering ad één miljoen gulden, van een pro memorie-bedrag als steun van particuliere zijde aan het FWZ en een veronderstelde bijdrage van vijftig procent van Nederland, hetgeen op een overheidsbedrag van 3.100.000 gulden een bijdrage betekent van 1.550.000 gulden zodat men op 4.650.000 gulden komt.

Met dit concrete gegevens eindigt de reeks artikelen, ontleend aan het rapport van dr Hendriks. Slechts één bemerking: het is nu al bijna 1972. Zou het bovenstaande echt werkelijkheid worden volgend jaar? Het is te hopen...

(Voorgaande afleveringen op 12, 13, 15, 18, 19, 21, 23, 26, 27, 28, 30 oktober; 1, 2 en 4 november. Slot).

N. Y. Times laakt Nixons atoomproef

NEW YORK. — De New York Times heeft zondag het besluit van president Nixon veroordeeld de atoomproef op de Aleoeten — de grootste Amerikaanse tot dusver — deze week te laten doorgaan. Het blad spreekt van „een onverschilligheid die grenst aan minachting van de openbare mening in binnen- en buitenland." De atoombom, die op anderhalve kilometer diepte op het eiland Amcnitka tot ontploffing zal worden gebracht, heeft de explosieve kracht van vijf miljoen ton tnt.

Deskundigen in binnen- en buitenland hebben gewaarschuwd voor schade aan;e omgeving door radioactief afval. Vooral uit Canada en Japan zijn protesten gekomen. Seismologen achten het gevaar aanwezig dat de explosie een rampzalige seismische golf in de Oceaan ontketent. Deskundigen buiten de regering op het gebied van bewapening hebben aangevoerd dat wijzigingen in de wapentechniek het onnodig maken nog zulke kernladingen te laten ontploffen.

Libanon koopt wapens in Rusland

LIBANON — Libanon heeft een wapencontract gesloten met de Sovjet-Unie. Het is de eerste keer dat de regering in „Beiroet zich voor de bevoorrading van het leger tot „het oosten" wendt. Tot nu toe heeft zij zich altijd verlaten op westerse wapenleveranciers.

Minister van Financien en Defensie Elias Saba heeft een en ander aan verslaggevers verteld kort na het vertrek van een Russische militaire missie die twee weken lang in Beiroet besprekingen heeft gevoerd. Hij weigerde in te gaan op nadere details, zoals bijvoorbeeld het type wapens dat zal worden afgenomen.

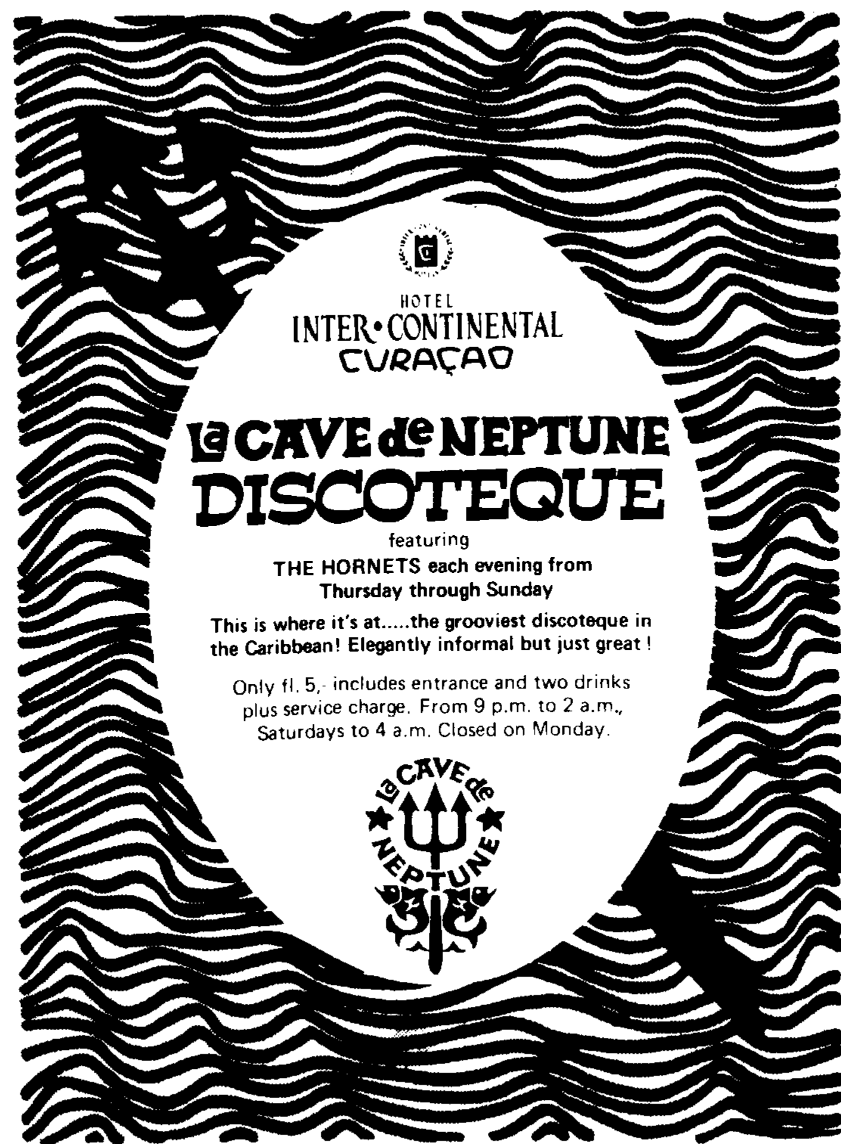
Het is beter, dat gij niet belooft dan dat gij belooft en niet inlost.
Prediker 5:4

BIJBELWEEK

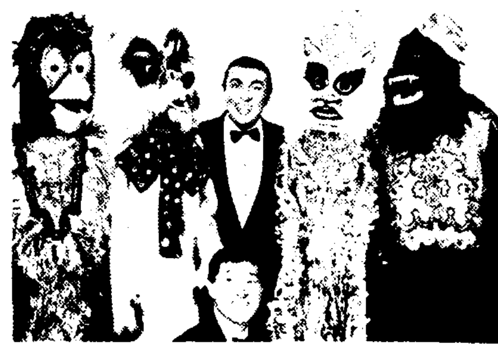
Curacao: Postbus 2036
Aruba: Dadelstr. 16

Conferentie over zeerecht

BRIDGETOWN. — Afgevaardigden van acht regeringen van het Caribische commonwealth zijn in Bridgetown, op Barbados, bijeengekomen voor een tweedaagse conferentie over maritieme aangelegenheden; dit als voorbereiding op de in 1973 te houden VN-conferentie over het zeerecht. Deze bijeenkomst, die is georganiseerd door het Caribische regionale secretariaat, sluit aan op een onderzoek, ingesteld door een werkcommissie inzake de regionale wetgevingen op het gebied van het zeerecht in landen in of grenzend aan de Caribische Zee. Aan de hand van het verslag van deze werkcommissie wil men komen tot coördinatie van de wetgevingen der aan de conferentie deelnemende landen wat betreft de juridische regels die gelden op open zee en de zeebodem. Ook zullen de beraadslagingen zich uitstrekken over de visserij en de bescherming van de visrijkdom, de uitwisseling van gegevens en samenwerking tussen de Caribische commonwealth-landen over maritieme aangelegenheden en een gemeenschappelijke benadering van Latijnsamerkaanse landen over deze zaken. Volgens officiële kringen zullen ook de zeevervuiling en het politie-toezicht op de Caribische Zee onderwerpen van bespreking uitmaken. Aan de conferentie nemen afgevaardigden deel van Antigua, Belize, Grenada, Guyana, St Kitts, St Vincent, Trinidad/Tobago en Barbados.

















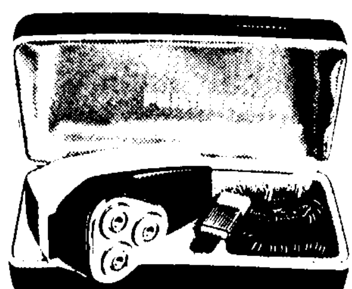




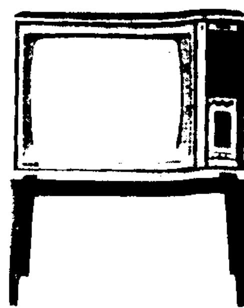
fl. 107,--



fl. 65.--



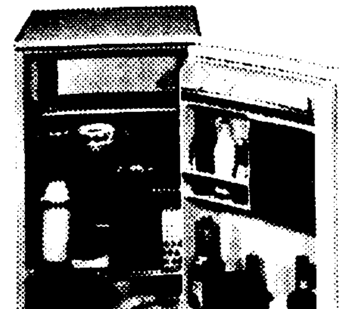
fl. 50.50



fl. 650.--



fl. 275.--



fl. 300.--



fl. 19.75.

SERVICE



De mooiste en meest moderne
SIERADEN
Natuurlijk weer bij:
MODIQUE Harry
Caracasbaaiweg 27
tel. 37423

DANKBETUIGING

Hierbij betuigen wij onze dank aan alle doktoren, verpleegsters, familieleden en kennissen die op een of andere wijze hun belangstelling en medewerking hebben getoond, bij de geboorte van onze tweeling:

RUDSELLA EN RUDSEL CAMERON

Sonia en Rudi Cameron

Gemeenschappelijk Accountants – administratie Kantoor

G. A. K.

op ARUBA: Nassaustraat 196. tel. 3345.
op CURACAO: J.v. Walbeeckplein 24. tel. 12390. P.O.B. 268

UW ADRES VOOR:

Accountantscontrole, bijhouden van Uw boekhouding, het verzorgen van Uw belastingaangifte, etc.

Met de Amigoe blijft U op de hoogte van alle gebeurtenissen op de Nederlandse Antillen en in de wereld.

Vandaar dat de Amigoe zo graag gelezen wordt op Aruba, Curaçao, Bonaire en de Bovenwinden.

Neem NU een abonnement.

ABONNEMENTSPRIJS:

f 4.50 per maand zonder Panorama

f 6.00 per maand met Panorama

Amigoe di Curacao
Consciëntiesteeg 27–29
Telefoon: 24360 Giro: 440000

Amigoe di Aruba
NASSAUSTRAAT 110
Tel. 1233

Amigoe di Bonaire
ENTREJOL 153A
Tel. 4222

Amigoe "De krant die wat te vertellen heeft!"

CINE RIO

VRIJDAG 5, ZATERDAG 6
OM 8.00 N.M.
Een harde film waarover U niet zal durven praten.
In PANAVISION – KLEUREN
DOLLY READ –
CYNTHIA MEYERS
BEYOND THE VALLEY OF THE DOLLS
(DE SEX – SHOCK)
Engels, met Hollandse tekst,
Fls. 0.75 BOVEN 18 JAAR

Onverwacht een feestje?
Voor spoed-service en kwaliteit natuurlijk naar:
ONE HOUR SUPERCLEANING
PLAZA PIAR
Aruba. v. Galenstr. 4 San Nicolas

TREVIRA JURKEN
Boutique Irma
Schuttersweg 2 – tel. 44178

Te koop
HONDA
in zeer goede staat
bouwjaar 1969
Noord Zapateer 70A
(tegenover kerk van Bonam)

Nu ook de heerlijkste
PATATES FRITES
verkrijgbaar evenals altijd
vers brood en banket bij:
PANADERIA Majestic
Centro Comercial Antilia
(naast de Drive-In) tel.: 36159)

GEVRAAGD:
DIENSTMEISJE
Mevrouw Kruijssen
Valkenweg 12
Telefoon 9-4260

TOP - HITS

THE DOORS	Other Voices
TOM JONES	Live Caesars Palace
BOOTS CURTIS	Get Down
PINK FLOYD	Meddle
JIMI HENDRIX	Rainbow Bridge
VAN MORRISON	Tupelo Honey
MAMA'S & THE PAPA'S	People like us.
THE GUESS WHO	So long Bannatyne
SEATRAIN	Marblehead Messenger
T. REX	Electric Warrior



WEST-END telefoon 25252

VRIJDAG – ZATERDAG 7 & 9 P.M. ZONDAG 10.30 A.M. & 8.30 P.M.
Weer een sensationele Western
"THE BEAST"
KLAUS KINSKI – GABRIELLE GIORCELLI
Moord, diefstal, aktie en gevecht in deze opwindende film. IN KLEUREN.
f.2.– – f.1.25 BOVEN 18 JAAR

VRIJDAG – ZATERDAG MIDNIGHT SHOW
Weer een opwindende Western
„C H A N G O", (BASTARD, LETS GO AND KILL)
GEORGE EASTMAN – LINCOLN TATE
Geweldig vanaf het begin. Spannend tot het einde. Cinemascope.
f.2.–f.1.25 Boven 18 jaar.



AEROCONDOR DE COLOMBIA

Stelt U thans in de gelegenheid **6 steden in Colombia te bezoeken voor slechts f. 153,–** met de comfortabele en gerieflijke jetprop electra.

Voor Inlichtingen: Kerkstraat 8, tel. 12250 en tel. 11760.



spuitinrichting scherpenheuvel
scherpenheuvel 1, tel.: 38014
weer als vanouds. het adres voor:
uitdeuken, spuiten, decoratiewerken.

UITVERKOOP
NIEUWE VOORRAAD
30 tot 60% korting
bij:
El Siglo
Tel. 12175, geheel airconditioned
Hendrikplein, gebouw Cinelandia

Ask About
Our Carrier
Planned Service
Techni-Caribe
Salinja 202 – Tel. 54388
THE Carrier PEOPLE

Ontvangen
Polyester jongens truitjes
Dames laarzen tot over de knie
LA INDIANA
Hendrikplein 11.

HUIZEN TE KOOP
IN ALLE PRIJSKLASSEN
Inlichtingen:
Telefoon 35218.

VOOR DIRECT GEVRAAGD:
DIENSTMEISJE
Jongbloedweg 104
Telefoon 49512

TA BUSCA
CRIA
pa laba y kushina
di djaluna te djasabra te 4'or di atardi.
Tel. 49394.



BEKENDMAKING:

LANDSRADIO - en TELEGRAAFDIENST

Hierbij wordt bekend gemaakt, dat de tot en met 30 september 1971 nog verschuldigde NOTA'S wegens gevoerde radiotelefoniegesprekken en aangeboden telegrammen uiterlijk

12 NOVEMBER 1971 dienen te zijn voldaan.

Na deze datum zal voor de alsdan nog openstaande bedragen, de betreffende telefoonaansluiting van credit- en dienstverlening worden uitgesloten.

Onze incasso-administratie zal u desgewenst alle informaties verstrekken van de op uw telefoonaansluiting mogelijk openstaande posten.

contactnummers:

Curacao 11521
Aruba 2823

De Plv. Directeur
Ir. H. J. Eikelenboom.

The Curacao Friends of the Hebrew University of Jerusalem



cordially invite you to attend a
LECTURE
by Prof. Bernard Cherrick
Vice-President of the Hebrew University of Jerusalem.
Sunday, November 7th. 1971.
Club Union, Scharlooweg 41.

Topic: "Education in a Developing Country".

All visitors welcome Hour: 8.15 p.m.

CINELANDIA

VRIJDAG 5, ZATERDAG 6, OM 7.00 & 9.
ZONDAG 7 NOVEMBER OM 9.00 N.
PREMIERE van een aktievolle film van de WAR
verfilmd in TECHNICOLOR.
Hij was overal, en waarom was iedereen ban
JACK? ? ? Hij was altijd, waar men hem nodig had
TOM LAUGHLIN – DOLORES TAYLOR – CL
BILLY JACK
In het Engels, met Spaanse tekst.
ENTREE: Fls. 2.00 – – 1.25

ZONDAG 7 OM 7.00 N.M.
Een aardige film voor jong en oud in KLEUREN
brengt U nu zijn meesterwerk op het witte doek.
THE LADY AND THE T
Tevens vertoning van de spannende short:
MYSTERIES OF THE

ROXY AIRCONDITIONED

VRIJDAG 5, ZATERDAG 6 OM 8.30
ZONDAG 7 OM 10.30 V.M. – 6,00 & 9.
ATTENTIE: LET OP DE AANVANG
M.G.M. presenteert de PREMIERE van het film
KLEUREN en SUPER-PANAVISION. Na DOCTOR
DAVID LEANS zijn nieuwste film. De meest gevo
ROBERT MITCHUM – TREVOR HOWARD –
VERA MILES – CHRISTOPHER JONES – LE

From MGM. A story of love. Filmed by David Lean
Ryan's Daughter



"RYAN'S DOCHTER"
In het Engels, met Spaanse tekst
"VOLWASSENEN EN KINDEREN"
ENTREE: BALCON Fls. 2.50 – BENEDEN

DRIVE IN THEATER

VRIJDAG 5, ZATERDAG 6 OM 8.30 N.M. ZON
LET OP DE AANVANGSTIJDEN.
PREMIERE, van een super-produktie van ST
verfilmd in PANAVISION – TECHNICOLOR, m
ANTHONY QUIN – VIRNA LISI – HARD
ANA MAGNANI
THE SECRET OF SANTA
In het Engels, met Spaanse tekst
ENTREE: Fls.2.00

VRIJDAG 5, ZATERDAG 6 OM 12.0
NACHTVOORSTEL
"WEGENS – OVERWELDIGEND –
De kleurenfilm over het hoogtepunt van de liefde. E
der liefdeskunst. Een film die de liefde niet be
Met:
HENRIETTE GONNERMAN – GUNTER
ANATOMIE VAN DE LIE
ENTREE: Fls.2.00 STRIK

ZONDAG 7 NOVEMBER OM 7.00
Houdt U van lachen. Komt U dan de MEX
C A N T I F L A S, zien in zijn beste film.
PERLA AGUILAR – JOSE PIDAL – AURORA
EL SUPERSABIO

GEZOCHT VOOR SPOEDIG
INDIENSTTREDING:
KOELMONT
Ervaring strikt noodzakelijk
C. F. Muskus & Co



Hotel Terepai
AVENIDA FUERZAS ARMADAS – SOCORRO
A UNA CUADRA AVENIDA URDAN
CARACAS
Telfs. 51.87.77 - 51.87.95
Speciale prijs voor de Ned. Antillen
een persoonskamer Bs.
twee persoonskamer Bs.
HABITACIONES CONFORTABLES AIRE AC
AMBIENTE MUSICAL Y TELEVISI

Plaats een zoekert

HAMPTON FUND N.V.
ESTABLISHED IN CURACAO (NETHERLANDS ANTILLES)

NOTICE OF ANNUAL GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS
TO BE HELD ON NOVEMBER 25, 1971

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the Annual General Meeting of Shareholders of HAMPTON FUND N.V. ("the Company") will be held at the offices of the Company, 6 Fuikstraat, Curacao, Netherlands Antilles, on Thursday, November 25, 1971, at 4:00 o'clock in the afternoon (local time).

The official agenda of the meeting including among others a proposal to amend the Articles of Incorporation together with the annual accounts for the Company's financial year ended December 31, 1970, are available for inspection by the shareholders at the offices of the Company.

Holders of registered shares shall be entitled to vote at the meeting in person or by proxy. Holders of bearer shares shall be entitled to vote at the meeting on presentation of their share certificates or of a voucher given by any Bank stating that certificates in respect of the number of shares specified in the voucher have been deposited with such Bank and will remain on deposit until the end of the meeting.

The Managing Director
CARIBBEAN MANAGEMENT COMPANY